

DANS NOS CANTONS

La revision de l'ordonnance réglant le commerce des denrées alimentaires

40 ARTICLES MODIFIÉS

BERNE. — Le Conseil fédéral a modifié quarante articles de l'ordonnance réglant le commerce des denrées alimentaires afin de mieux tenir compte des conditions actuelles du commerce. Les prescriptions concernant les bouillons concentrés et les aliments diététiques ont en particulier été adaptées aux normes admises sur le plan international. Les aliments pauvres en calories, dont l'importance va en augmentant, ont été admis dans la liste. Ils ne peuvent cependant pas être ven-

du comme produits amaigrissants, de telles propriétés étant le fait de produits médicamenteux. Des exigences particulières sévères ont été établies quant à la pureté des produits de base utilisés pour les aliments pour nourrissons et enfants. Enfin, la vente d'aliments diététiques et d'aliments pour lesquels il est fait mention d'une teneur en vitamines est réglementée plus sévèrement afin de mettre un frein à l'utilisation illicite d'indications thérapeutiques.

D'autre part, il est dorénavant licite d'aciduler les conserves de fruits à l'aide de certains acides alimentaires autorisés et d'utiliser pour leur fabrication, outre le saccharose, le glucose qui est légèrement moins doux.

La demande de vermouths sans alcool et de bitters sans alcool s'est fait de plus en plus sentir ces derniers temps. Elle correspond sans aucun doute à un besoin de boissons désaltérantes pas trop douces sans alcool. De telle sorte que leur admission dans l'ordonnance des denrées alimentaires était devenue nécessaire. L'utilisation de demi-concentrés de jus de raisins du pays a été admise pour la fabrication de jus de raisin sans alcool. Ces demi-concentrés se prêtant particulièrement bien à un tel emploi. Les définitions du chocolat et d'autres produits au cacao ont été adaptées aux normes internationales et à celles du « Codex alimentarius ». Les exigences relatives à la teneur minimum en graisse du cacao normal ont été élevées. Il est par contre admissible de mettre dans le commerce, en le désignant comme tel, un cacao en poudre fortement dégraissé, tel qu'il existe déjà depuis assez longtemps dans divers pays européens. Le « chocolat blanc » a en outre été défini. Il se trouve déjà dans le commerce comme une sorte d'article de confiserie, mais n'était pas encore explicitement prévu dans l'ordonnance.

L'interdiction de la réclame pour les produits pharmaceutiques à la télévision est la raison principale de la revision des prescriptions relatives aux cosmétiques. Afin de permettre une distinction précise entre les cosmétiques et les produits pharmaceutiques, les dispositions révisées définissent clairement ce qui peut être considéré comme cosmétique au sens de l'ordonnance.

La liste des colorants autorisés comprendra enfin un nouveau produit dont l'industrie a besoin pour la coloration de fruits confits et de certaines liqueurs, dont l'innocuité a été prouvée par de nombreux et longs essais.

Après la faillite de Globe-Air

« Les deux Frères » et l'« Arlequin assis » resteront-ils à Bâle ?

BALE — On sait qu'à la suite de ses ennuis, en raison de sa participation à la Globe-Air, le collectionneur Peter-G. Staehelin s'est vu dans l'obligation de mettre en vente certaines des toiles qu'il avait déposées au musée de beaux-arts de Bâle. Mais, à la suite de ces

retraits, qui menacent d'appauvrir le musée de la métropole rhénane, le Grand Conseil de Bâle-Ville a voté un crédit de 6 millions de francs pour l'achat de deux toiles de cette collection : « Les deux Frères » et « l'Arlequin assis » de Picasso. Ces deux peintures sont dévisées 8 400 000 francs, 1 600 000 francs ont déjà été réunis par souscription, et on pense recueillir encore 900 000 francs.

Les deux œuvres de Picasso sont d'importance majeure, et représentent un des trésors artistiques de Suisse. Leur départ à l'étranger serait une grosse perte, car on ne songe pas, qu'en cas de vente publique, les amateurs suisses puissent tenir les enchères.

L'Office du tourisme de Bâle, sous l'impulsion de son directeur M. Paul Gutzwiller, organisera le 25 novembre une grande campagne pour l'achat de ces œuvres. La vieille ville connaîtra l'ambiance d'une vraie kermesse, avec bal, loterie et participation des plus hautes autorités. Une classe de l'école de Thoune s'est offerte à contribuer à cette « campagne-sauvetage ».

Enfin, les donateurs qui verseront plus de 25 francs sur le CCP 40-16941 recevront une reproduction de « l'Arlequin assis ».

On annonce cependant la formation, à Bâle, d'un comité, auquel appartiendraient des actionnaires de « Globe-Air », qui a décidé de lancer un référendum contre la décision du Grand Conseil, d'accorder un crédit de six millions de francs, pour l'achat de deux toiles de Picasso.

On s'attend, en général, à voir les électriques et électeurs bâlois approuver la décision du Grand Conseil. Il semble que les membres du comité référendaire aient voulu manifester leur opposition à cet « assainissement tardif » des finances de « Globe-Air », que, selon eux, M. Staehelin aurait dû faire plus tôt sans avoir besoin de vendre ses peintures. Enfin, on pense qu'en cas de refus du premier crédit, les deux œuvres en question seraient vendues par leur propriétaire à un prix plus bas.

Le conducteur était surmené Il meurt au volant

SURSEE. — Un habitant de Modène, qui se rendait en voiture en France, a eu un accident mortel vendredi matin à Sursee. Probablement surmené, il perdit la maîtrise de son véhicule dans un tournant, et se jeta sous un camion militaire.

La voiture a été totalement démolie, et le conducteur tué sur le coup. La victime, M. Guido Gelatti, était âgé de 31 ans.

Ecurie en feu 100 000 francs de dégâts

REICHENAU. — Jeudi soir, le feu a éclaté dans une écurie du village de Reichenau (GR). Malgré l'intervention rapide des pompiers, l'immeuble a été totalement détruit. Les dégâts se montent à quelque 100 000 francs. Les causes du sinistre ne sont pas encore établies avec certitude.

Il établissait des contrats fictifs d'assurances

GENEVE. — Un jeune employé de bureau, 28 ans, au service d'une compagnie d'assurances depuis quelques mois s'était mis à établir des contrats fictifs sur lesquels il apposait de fausses signatures. Les escroqueries ainsi commises lui ont rapporté 2 500 francs. L'indélicat employé a été arrêté.

* LETTRE DE ROME * LETTRE DE ROME * LETTRE DE ROME *

« Aie confiance, moi aussi j'ai été opérée ! »

(Par télex de notre correspondant romain Georges HUBER)

L'opération de la prostate, à laquelle a dû se soumettre le Saint-Père à naturellement ému toute la ville de Rome. Les gens stationnent sur la place Saint-Pierre. Leurs regards et leurs pensées se portent, anxieux, vers la fenêtre de la salle d'opération aménagée au troisième étage du Palais apostolique, comme au début de juin 1963 les regards et les pensées de milliers de personnes massées sur la même place se portaient vers la fenêtre de la chambre à coucher, où agonisait le bon pape Jean. Par rapport aux gens qui regardent de la place Saint-Pierre, la fenêtre de la salle d'opération est la dernière à gauche.

Jamais opération si importante n'a eu lieu dans le Palais apostolique. Léon XIII subit l'ablation d'un kyste en 1898, Jean XXIII aurait dû subir une opération analogue en 1962, mais les médecins durent y renoncer. Pour l'opération de Paul VI le professeur Valdini s'est entouré d'une équipe de médecins et d'une équipe d'anesthésistes choisis parmi les meilleurs de la capitale. Les journaux citent leurs noms.

Une zone de silence entoure le Palais apostolique, soit dans la Cité du Vatican, soit, au-delà, aux abords de la place Saint-Pierre.

On annonce la réduction des possibilités de déplacement pour les journalistes dans la Cité du Vatican. Ils ont protesté vivement, avant-hier, contre le fait que, après que l'assurance leur ait été donnée qu'aucun communiqué sur les conditions de santé du Pape ne serait donné dans la journée, des nouvelles aient été communiquées, le même soir à l'agence de presse italienne Ansa, par un ecclésiastique, membre de la Commission pontificale pour les moyens de communications sociales.

Comme pour apaiser l'anxiété du public, les journaux de hier matin relèvent que l'opération de la prostate n'a rien d'extraordinaire, puisqu'elle se pratique fréquemment. Ce qui est exceptionnel, c'est la qualité du malade. Chef spirituel de l'Eglise, Paul VI est aussi la conscience du monde.

Des centaines et des milliers de cartes, lettres et télégrammes affluent à la poste centrale de la Cité du Vatican. Ils proviennent de toutes les parties du monde et de toutes les classes. Le paysan unit sa voix à celle du diplomate, le cœur des enfants fait écho à celui des prêtres.

« Aie confiance, écrit au Saint-Père une petite fille du Nouveau monde, avec la savoureuse candeur de son âge, aie confiance. Moi aussi, j'ai été opérée. Auparavant j'avais peur. Mais tout est bien allé. Pour toi aussi, tout

ira bien. Nous prions beaucoup pour toi. J'ai souffert de l'absence de mes maîtres et de mes camarades d'école. Toi, tu souffriras de ne pouvoir te consacrer à tes occupations. Tu seras vite guéri. Confiance. »

Encore que les médecins aient prévu toutes les complications possibles, les aléas inséparables de cette opération ne laissent pas d'inquiéter les Romains. Ne craint-on pas tout naturellement pour ceux qu'on aime ? Les Romains ne sont d'ailleurs pas les seuls à trembler. Cette anxiété révèle la profondeur et aussi l'universalité de l'attachement dont Paul VI est devenu peu à peu l'objet au cours de ces dernières années. Au commencement, beaucoup de personnes eurent quelque peine à « accepter » Paul VI si différent par sa gravité ascétique de son prédécesseur Jean XXIII.

Paul VI, paraît-il, avait manifesté le désir d'être opéré le 4 novembre, fête de saint Charles Borromée. On connaît l'admiration et la dévotion du Pape pour ce saint, son prédécesseur sur le siège épiscopal de Milan. C'est sous la protection de ce géant de la sainteté chrétienne que Paul VI a voulu placer l'épreuve à laquelle il sera soumis.

Des prières ont lieu dans les églises de Rome. Les cloches de la Ville éternelle cesseront de sonner tant que le patient ne sera pas hors de danger.

GEORGES HUBER

24 heures de la vie du monde

- ★ **NORMES EUROPEENNES POUR LA FORMATION DES INFIRMIERES** — Un accord établissant des normes européennes communes pour la formation des infirmières a été mis au point par le conseil de l'Europe, afin d'assurer aux infirmières une haute qualification et de favoriser ainsi leur établissement dans les 18 Etats membres de l'organisation.
- ★ **COMBAT ENTRE FNL ET FLOSY** — Cinq Arabes ont été tués et 13 autres blessés, hier, au cours de combats entre groupes du « Front national de libération » et du « Flosy ».
- ★ **HOLD-UP EN PLEIN CENTRE DE BARCELONE** — Un audacieux hold-up a eu lieu, hier matin, dans une banque de Barcelone, en plein centre de la capitale catalane : trois bandits masqués et armés ont pénétré dans la banque et ont réussi à s'emparer de deux millions de pesetas (140.000 francs).
- ★ **LE SWAZILAND INDEPENDANT EN SEPTEMBRE 1968** — Le Swaziland deviendra un Etat indépendant et souverain, le 6 septembre 1968, a annoncé un communiqué du gouvernement britannique.
- ★ **DES TROUPES THAILANDAISES AU VIETNAM** — Le général Praphas Charusathien, ministre de l'Intérieur de Thaïlande, a déclaré vendredi que son pays enverra, au Vietnam du sud, une division légère de 10.000 hommes.
- ★ **L'URSS LANCE UN NOUVEAU « COSMOS »** — Un nouveau satellite artificiel de la Terre, de la série des « Cosmos » (le « Cosmos 190 ») a été lancé le 3 novembre en URSS.
- ★ **NAVIRES SOVIETIQUES A ALEXANDRIE** — Six unités navales soviétiques ont jeté l'ancre, hier, à Alexandrie.
- ★ **DES BATEAUX DE PECHE SUD-COREENS CONTRAINTS DE FAIRE ROUTE SUR LE NORD** — La police de Séoul a déclaré que deux patrouilles navales nord-coréennes avaient contraint au moins neuf bateaux de pêche sud-coréens à faire route vers le nord.
- ★ **UN REPAS DE RIZ MORTEL** — 38 personnes sont décédées, dans le village de Panarugan (Java occidentale), après avoir mangé du riz. Les autorités locales ont ordonné une enquête et ont procédé à plusieurs arrestations.
- ★ **SAIN ET SAUF APRES UNE CHUTE DE 30 METRES** — Vendredi, un ouvrier de 26 ans a fait une chute de 30 mètres depuis la cheminée d'une fabrique de Paris. Par bonheur, l'homme resta suspendu à quelques mètres du sol et n'a été que légèrement blessé.
- ★ **SEPT ENFANTS ASSASSINES A L'AIDE D'UN INSECTICIDE** — Un jury siégeant à Arcadia, en Floride, et comprenant cinq Blancs et un Noir, a déclaré coupable de l'assassinat de ses sept enfants un homme de 32 ans, James Richardson. L'assassin a empoisonné ses jeunes victimes à l'aide d'un insecticide.
- ★ **M. GOLDBERG : « LE F.N.L. PEUT PARTICIPER A UNE NEGOCIATION »** — Les Etats-Unis « ne feraient pas obstacle » à une participation du FNL à des débats éventuels du conseil de sécurité sur la question vietnamienne, a déclaré, hier soir, M. Arthur Goldberg.

APRES LES ELECTIONS : Un joyeux puzzle en perspective...

BERNE — La « cuisine » interne du Parlement fait parfois passer des nuits blanches au secrétaire général de l'Assemblée fédérale, M. Bruehwiler. C'est ainsi qu'il faudra déterminer — avec l'aide du Bureau fédéral de statistique — une nouvelle clé de répartition des membres des commissions, la force proportionnelle des groupes ayant changé. Il y avait jusqu'à maintenant une formule assez simple : dans les commissions de 5 membres, seuls étaient représentés les trois grands groupes (radical, socialiste et conservateur). Dans les commissions de neuf membres, il y avait en outre un député

p.a.b. et un représentant des petits groupes (libéraux, indépendants, démocrates et évangéliques). Ces petits groupes formaient, pour le calcul, une unité, et s'entendaient quant à la personne à désigner.

La situation est maintenant différente. Le groupe des indépendants est plus nombreux, et un nouveau petit groupe a fait son apparition, celui du parti du travail. Sans ce dernier — et il est peu probable qu'on l'accepte dans le « groupe des petits groupes » — les partis non représentés au gouvernement comptent 28 députés, alors que le p.a.b. n'en a plus que 21.

On voit que l'affaire est loin d'être simple.

La présidence du Conseil posera aussi un casse-tête, mais il est probable que sa solution pourra être ajournée à la prochaine législature. Selon la tradition, en effet, les trois grands partis président le Conseil à tour de rôle, la quatrième année, on choisit un agrarien ou un libéral romand. Comme l'actuel vice-président, M. Conzett, est p.a.b., ce sera ensuite le tour des conservateurs, des socialistes et des radicaux, en principe...

Restent enfin à résoudre, parmi tant d'autres, des problèmes de locaux. Chaque groupe voudrait avoir son bureau. Or la place manque, et les libéraux siègent déjà dans le bureau de réception du Conseil fédéral. Où placer les populistes ? Où placer le Service de documentation, nouvellement créé, et le secrétariat des commissions de gestion ? Où placer enfin les députés eux-mêmes, dans l'hémicycle ? Un joyeux puzzle en perspective...

Des amateurs d'objets anciens

GENEVE. — Des cambrioleurs ont pénétré par effraction dans un magasin d'antiquités à Carouge. Ils y ont volé des bougeoirs de style en bronze et en laiton également, le tout représentant une valeur de quelque 2 000 francs. Comme on a déjà constaté ces derniers temps des vols d'objets identiques chez d'autres antiquaires, tout permet de penser qu'il s'agit des mêmes cambrioleurs.



Enfin... du soleil

★ SITUATION GENERALE

La dépression centrée sur la Mer du Nord se comble lentement. En altitude, les vents faiblissent et s'orientent au sud-est; de l'air plus sec se dirige vers les Alpes.

★ PREVISIONS JUSQU'A SAMEDI SOIR

NORD DES ALPES, VALAIS, NORD ET CENTRE DES GRISONS
Le temps sera en majeure partie ensoleillé en plaine, encore nuageux en montagne où quelques averses isolées pourront encore se produire. La température en plaine sera comprise entre 2 et 7 degrés, tôt le matin, et entre 9 et 14 degrés, l'après-midi. Vent modéré du sud-ouest.

SUD DES ALPES ET ENGADINE

Le temps sera en général ensoleillé avec une nébulosité changeante. La température, en plaine, sera comprise entre 1 et 4 degrés tôt le matin et 10 à 15 degrés l'après-midi. En montagne, vent modéré du secteur ouest.

★ EVOLUTION PROBABLE POUR DIMANCHE ET LUNDI

Nouvelle augmentation de la nébulosité puis précipitations et léger refroidissement.

FONDS DE PLACEMENT SUISSE
Valeur Rachat
A. I. I. growth fund.
\$ 10.86

electronic



Aube d'une ère nouvelle de l'horlogerie suisse

Si vous êtes ouvert aux progrès de notre âge scientifique, vous serez immédiatement conquis par la montre Mido Electronic. Fonctionnant selon un principe nouveau dans la mesure du temps, elle puise sa force motrice dans un circuit électronique transistorisé actionnant le mécanisme par son impulsion constante. Vous ne remontez jamais votre Mido Electronic. Elle poursuit sa marche précise même si vous ne la portez pas pendant une assez longue période! Vous pouvez nager avec votre Mido Electronic. Elle est 100% étanche, protégée

contre les chocs et antimagnétique. Cette création, qui est une conquête de la science, allie l'élégance à la perfection technique. Demandez à votre horloger Mido de vous présenter cette idée neuve pour la mesure du temps... la montre Mido Electronic!

Electronic Calendrier Réf. 7007 Acier Fr. 425.- Plaqué or Midoluxe Fr. 485.-



La montre 100% étanche que vous ne remontez jamais

Concessionnaires officiels Mido :

G. GIRARD Place Centrale MARTIGNY B. NICOLET Crochetan 2 MONTHEY

MAX BURD Rue du Bourg SIERRE RICH. CARLEN Rue du Bourg SIERRE

HORLOGERIES DES GALERIES Donzé + Farine SION HORLOGERIE DONZE + FARINE Place du Midi SION

Tous vos imprimés à l'IMS

Commerce de Sion

cherche pour entrée immédiate ou date à convenir

employée de bureau

Faire offres écrites avec références, prétentions de salaire et photo sous chiffre PA 53614 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre

caravane ACC

3 personnes. Bas prix. Ecrire sous chiffre PA 39949, Publicitas, 1951 Sion

P 39949 S

A vendre, à portée de camion, 10-12 m3 de

fumier bovin

10 fr. le m3. A enlever tout de suite. S'adr. à M. Paul Butty, Les Vénéresses-sur-Bex. Tél. (021) 5 32 20.

A vendre ou en hivernage

génisse

portante, croix fédérale. S'adr. à Schers Henri, Biolley, 1937, Orsières.

A Martigny, Les Epineys, à remettre

appartement

de 2 1/2 pièces. Tout confort. Quartier tranquille et ensoleillé.

S'adr. au tél. (026) 2 23 84 ou 2 15 91.

A vendre environ

50 m3 de fumier

première qualité. Tél. (026) 8 15 48. P 40090 S

A vendre quelques

machines à laver

d'exposition, garanties neuves, avec gros rabais. Facilité et reprises. Tél. (021) 22 63 34 heures de bureau.

A vendre

A vendre à Vernayaz,

villa-motel

12 lits de 190x140, avec tables de nuit et matelas superba, garantie 5 ans, meilleure qualité à un prix avantageux et également un bar en acajou. Ecrire sous chiffre A 154509-18, à Publicitas, 1211 Genève 3.

appartement trois pièces au rez + 5 chambres à 2 lits au 1er, meublées, tout confort, bordure de route cantonale, clientèle, 1.000 m2 de terrain. Hypothèque à reprendre. Prix 150.000 fr. Pour traiter s'adresser à l'Agence immobilière César Micheloud, place du Midi 27, 1950 Sion. Tél. (027) 2 26 08 ; à midi, 2 20 07. P 372 L

A vendre

vélocoteur

Rixe-Sachs, admis dès 14 ans, état de neuf, révisé, payé 770 fr., cédé 340 fr. Tél. (026) 8 11 69. P 926 S

Villas

5 chambres, neuves, confort moderne à 7 km de Bâle, accès facile et situation impeccable à louer de suite pour 900 fr. par mois.

Ecrire à P. Chapuis, case 167, 4002 Bâle.

BEX

Mise d'immeubles

Le mardi 14 novembre 1967 dès 16 h. au Central-Logis à Bex, la Société immobilière Les Clausillons S.A. exposera en mise publique les parcelles suivantes qu'elle possède au territoire de la commune de Bex : No 561, feuille 5, « Clausillons », pré-champ 7434 m2, est. fisc. 12000 francs. No 443, feuille 5, « Clausillons », pré-champ, 5924 m2, est. fisc. 10000 francs. No 497, feuille 7, « Le Marais », pré-champ, 11422 m2, est. fisc. 18000 francs. Mise à prix, 3 fr. 50 le m2

Les conditions de mise sont déposées en l'étude du notaire Roland Favre, à Olion. Les amateurs sont priés de se munir d'une pièce d'état-civil. P 1209 L

A vendre

2 lits

en bon état. Tél. (025) 3 64 41

A vendre

à VETROZ,

superbes vignes

mi-coteau. Ecrire sous chiffre PA 39818, Publicitas, 1951 Sion P 39818 S

A vendre plusieurs

lales

de boucherie. S'adr. André Debons, Granges. Tél. (027) 4 21 45. P 39697 S

A vendre

fumier bovin

de qualité. Plusieurs camions (rendu). Livraison tout de suite ou à convenir. Tél. (029) 2 76 70 après 19 heures. P 57 B

On cherche jeune fille comme

sommelière

Débutante acceptée.

S'adresser au tél. (027) 8 13 39.

P 40125 S

A vendre

moitié de vache

pour la boucherie.

Ecrire sous chiffre PA 40131, Publicitas, 1951 Sion P 40131 S

« BLUCHE »

appartement meublé

2 pièces + cuisine + bain, tout confort, à la saison ou à l'année. Libre début décembre. S'adresser au tél. (027) 7 31 30. P 40100 S

Je cherche

vignes

à travailler, région Fully.

Tél. (026) 5 38 24 heures des repas. P 66410 S

A vendre

Belle chambre à manger ronce de noyer : dressoir sur socle, table et six chaises rembourrées. Tél. (021) 62 39 24.

Je cherche à louer à Sion ou environs

villa ou appartement

4 à 5 pièces avec grand living, pour le printemps 1968. Faire offre écrite sous chiffre PA 39942 Z à Publicitas, 1951 Sion.

Poêles à châtaignes

19 fr. 80

chez Constantin Fils S.A., Sion.

P 69 S

On demande à louer du 15 mars au 15 avril 1968

1 chalet

3 pièces, 4 lits et un lit d'enfant.

Offres sous chiffre P 16908, à Publicitas, 1002 Lausanne.

A vendre

une chambre à coucher, un meuble bar-vitrine, une table de salon.

Ecrire sous chiffre PA 53610 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre

1 armoire 3 portes 1 coiffeuse 1 table de salon basse 1 salle à manger. En parfait état.

Ecrire sous chiffre PA 40041 à Publicitas, 1951 Sion.

PERDU

à Martigny, le 26 octobre,

sac de dame

blanc, bordé noir, contenant argent et carnet d'épargne. Tél. (026) 2 29 34 Récompense.

Annonces diverses

On demande

une sommelière

Bon gain. Congés réguliers. Entrée immédiate ou à convenir. Café des Amis, à Evionnaz. Tél. (026) 8 41 85 P 66432 S

Passez vos commandes pour le printemps !

échalas

mélèze rouge et blanc, imprégnés, fendus à la hache et sciés.

tuteurs

sciés et ronds ; ainsi que

rames

pour haricots. Dély Frères, Les Gorges - du - Durand, Boverrier. Tél. (026) 2 20 99 P 40109 S

A vendre

porcelets

de 10 semaines.

Tél. (026) 2 31 31 P 66435 S

On cherche à acheter

terrain pour construire un chalet

Faire offres avec prix, situation exacte, m2, eau, électricité, sous chiffre Ofa 937, à Orell Füssli-Annonces S. A., 1951 Sion. P 406 L

A vendre jeep

Land Rover

modèle 56, en très bon état. Moteur neuf. Tél. (025) 8 33 37

On donnerait en hivernage

2 vaches portantes

pour novembre. Tél. (027) 8 71 25 P 40075 S

A vendre à Saillon,

propriété

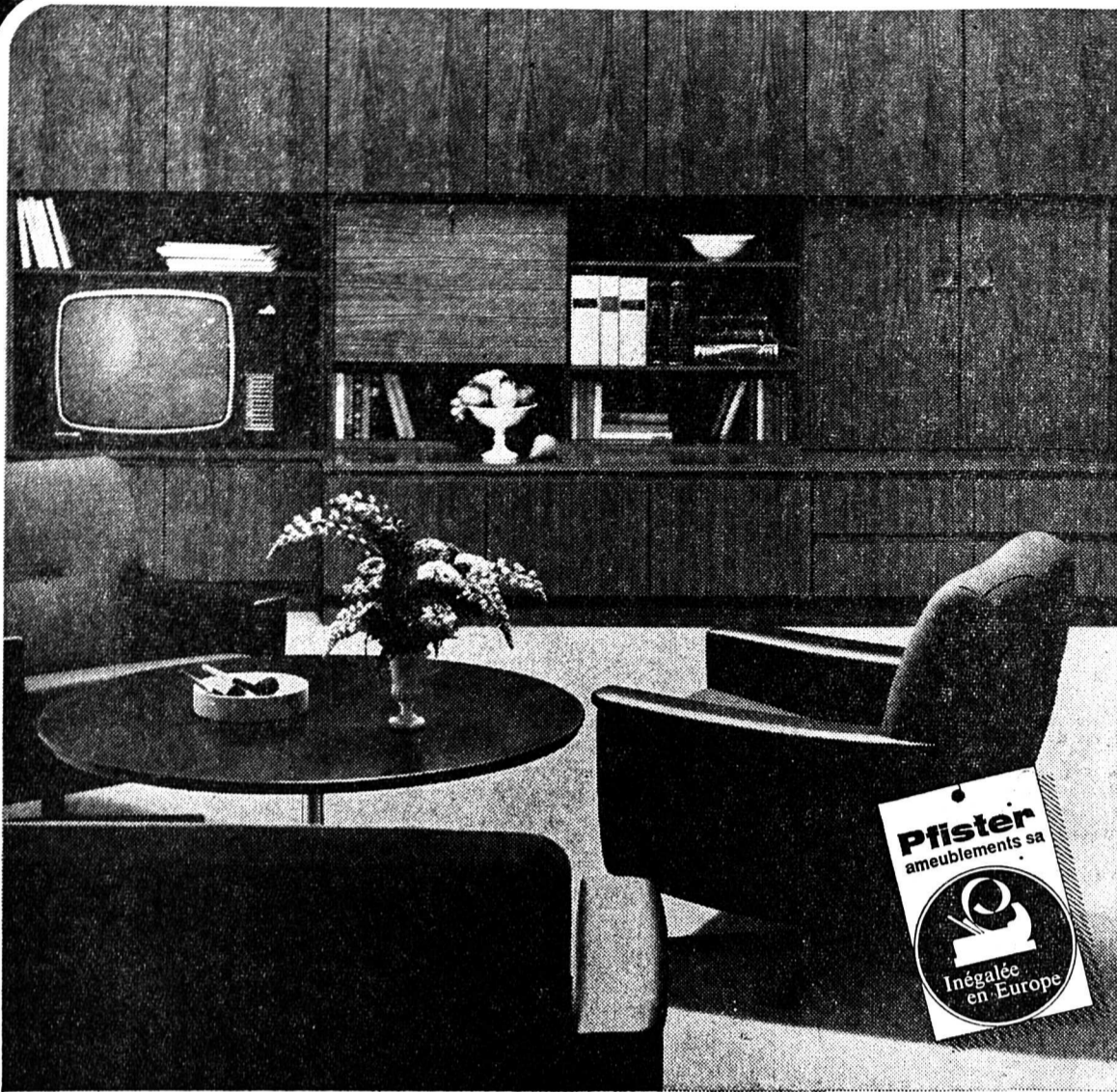
de 3.000 m2, arborisée en Louise-Bonne. S'adresser à Firmin Bertholet, agence immobilière, Saxon. Tél. (026) 6 23 22 et 6 28 23. P 40117 S

A vendre à La Millière-sur-Granges, dans les vignes,

un appartement

de 3 chambres, cuisine, salle de bain, cave, demi-grange et écurie, vignes et verger de 600 m2. Prix 37.000 fr. Pour traiter s'adresser à l'agence immobilière César Micheloud, place du Midi 27, 1950 Sion. Tél. (027) 2 26 08 ; à midi 2 20 07. P 362 L

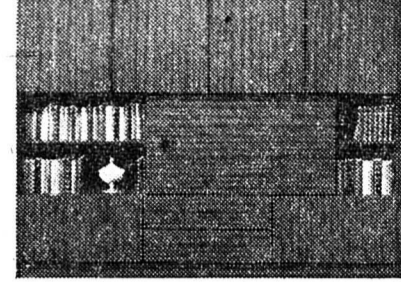
Nous accordons discrètement, sans caution et à des conditions avantageuses des PRETS jusqu'à 10 000 fr. à fonctionnaires, employés, ouvriers, agriculteurs et à toutes personnes solvables. Service valaisan de prêts 5945 Gampel Case postale 11 Tél. (026) 8 43 43



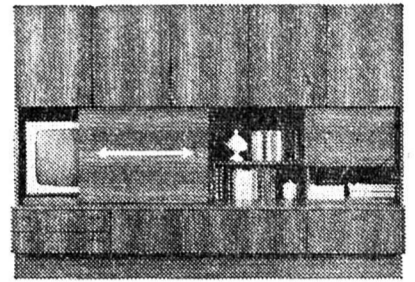
Parmi les 218 parois murales pouvez-vous y choisir

- la plus belle
- la plus pratique
- la plus confortable
- la plus avantageuse?

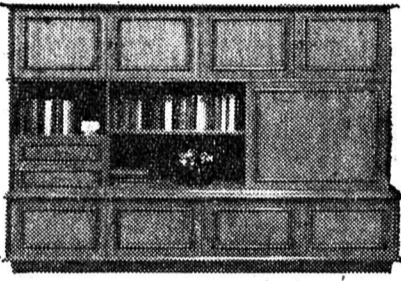
Tout naturellement: mais bien entendu exclusivement chez Pfister ameublements, où vous pourrez réellement y voir les 218 nouveaux modèles. Le vôtre est également exposé.



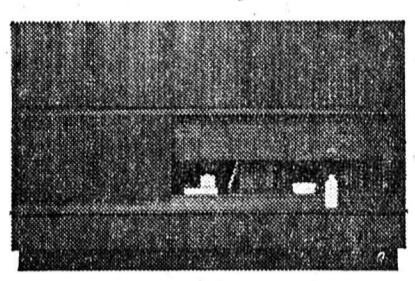
Record-TV, 220 cm, structure noyer ou palissandre, avec compartiment TV et bar. Mod. 21.570 ● Exclusivité Pfister. Franco domicile — à un prix Pfister, **seul. 895.-**



Cortina-TV, 248 cm, structure noyer ou palissandre, avec bar. Mod. 21.564 ● Exclusivité Pfister. Franco domicile — à un prix Pfister, **seul. 1190.-**



Capri-TV, 225 cm, Makoré teinte noyer, avec faces richement profilées, compartiment TV et bar. Mod. 21.042. ● Exclusivité Pfister. Franco domicile — à un prix Pfister, **seul. 1385.-**



Grand-Luxe-TV, Mod. 21.700, 260 cm, noyer véritable, intérieur érable. Compartiment spécial TV et bar avec éclairage. ● Exclusivité Pfister. Son prix? Vous l'auriez sans doute estimé plus élevé que **seul. 1860.-**

Plaza, 2 parties: 234+94=328 cm. Petite partie installable à gauche, à droite ou séparément. Mod. 21499, aménagement intérieur luxueux. ● Exclusivité Pfister. Franco domicile au prix imbattable de **2485.-**

Ensemble rembourré 10/974 K avec sofa-lit et fauteuils pivotants. Modèles identiques, 3 pièces déjà **dès 560.-**
Pour vos meubles et tapis, conseillés de préférence par la maison renommée pour ses ameublements de qualité

Pfister ameublements sa

2000 chambres modèles
30000 tapis dans
toutes les succursales

GENÈVE
Servette 63+44
ZÜRICH
Welcheplatz p/gare

LAUSANNE
Montchoisi 6
ZÜRICH
p/Sihlbrücke

BIENNE
Pl. du Marché-Neuf
SAINT-GALL
Blumenbergplatz

BERNE
Schanzenstrasse 1
WINTERTHOUR
Steinberggasse

BALE
Müll. Rheinbrücke
ZUG
Bahnhofstrasse 32

DELEMONT
Rue de Moulins 12
LUCERNE (Agence)
Hirschmattstr. 1

NEUCHÂTEL
Terreaux 7 (Agence)
CONTONE/Cadenazzo
500 m direction Locarno

Fabrique-exposition — Tapis-centre SUHR près Aarau
200 m de ravissantes vitrines
Sortie de l'autoroute **AARAU**



PRESTATIONS ELEVEES

PRIMES AVANTAGEUSES

CAISSE SUISSE D'ASSURANCE MALADIE ET ACCIDENT

CONCORDIA

CENTRALE - 6002 LUCERNE - TEL. (041) 2 65 01

Sections à Bitsch, Bramois, Martigny, Sion, Visp et dans diverses localités de notre pays.

Plus besoin de portebagages! Un vrai charge-tout! Coffre: 480 dm³, 1,345 m² banquette repliée. A l'avant, deux vastes planchettes de rangement et un vide-poches. Il reste toujours de la place dans la Renault 4.

Une sympathique familiale! Assez de place pour les grands et pour les petits (et même pour les gros). Une porte chacun! Laissez vos enfants coller le nez aux vitres: la Renault 4 a des serrures de sûreté!

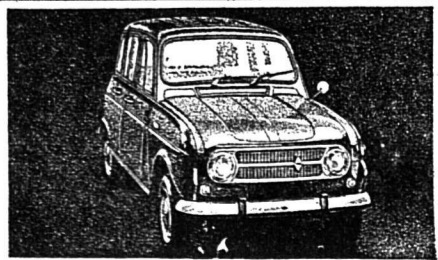
Pas de cliquant, du confort! Du vrai! Une suspension qui aplanit tout. Des sièges qui moulent votre dos. Si le chauffage chauffe de trop, ne vous impatientez pas: réglez-le.

1, 2, 3 et 4 vitesses. Plus agile dans les cols, plus sûre pour doubler.

Petite, mais énergique. Avec 30 chevaux en pleine santé. Leste en ville, agile en montagne, insultante sur l'autoroute (110 km/h). Des moyennes de grande voiture! Et pas de graissage, pas d'eau, pas d'antigel, juste un peu d'essence!

Renault 4: l'essentiel, vous ne le voyez pas. Pour vraiment connaître la Renault 4, essayez-la (avec votre famille) chez un des 300 agents Renault (voir annuaire téléphonique sous Renault).

4 vitesses synchronisées. encore meilleure pour la Suisse! **RENAULT 4**



Renault 4, à partir de fr. 5190.-

Envoyez-moi la documentation qui montre tout ce que la Renault 4 offre en plus de la boîte à 4 vitesses:
Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Veuillez aussi m'informer des facilités de paiement par le Crédit Renault.
Annvoyer à: RENAUDI (SUISSE) SA
7, bd de la Cluse, 1200 Genève
BON
4.45 D.F.

GAULOISES



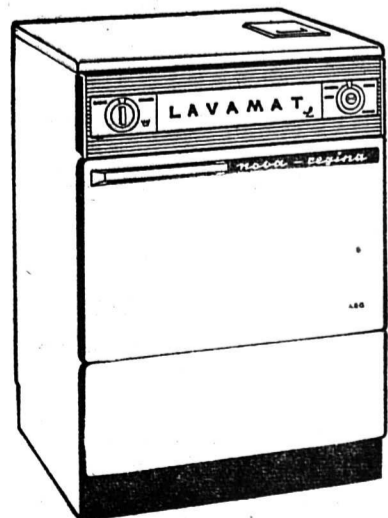
Avez-vous le type Gauloises ?

Vous ignorez le vertige? Seriez-vous volontaire pour un voyage dans la lune? Aimez-vous tout ce qui sort de l'ordinaire? Etes-vous contre les préjugés? Vous êtes capable de vous emballer pour une idée?

Si vous pouvez répondre affirmativement à trois de ces cinq questions, c'est que vous avez véritablement le type Gauloises et que les Gauloises sont véritablement les cigarettes qui conviennent à votre caractère.

Les Gauloises vous offrent l'arôme intégral des excellents tabacs de France - naturel, délectable, parfait! Pour les vrais connaisseurs!

F. G. 07/7



SERVICE

AEG

Réparation
Vente
Echange

MARCEL GASSER - SION

Téléphone (027) 280 29

Véhicules utilitaires

Une camionnette
Opel Blitz
peinture neuve.
Bon état.
Une jeep
Willys
4 vitesses. Com-
plètement révi-
sée. Garantie.
Lucien Torrent, à
Grône.

Tél. (027) 4 21 22

P 639 S

Noix tessinoises

récolte 1967
10 kg 25.-
15 kg 36.-
50 kg 115.-
+ port.

A. Delucchi, ex-
port, 6822 Aro-
gno (TI).

P 20 O

SATRAP regina

Les machines à coudre
suisses sont connues
dans le monde entier.

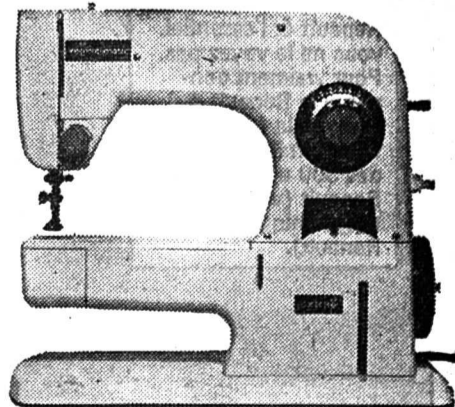
Haute précision -
perfection technique -
étonnante diversité
d'emploi.

En plus de cela
regina est avantageuse.
Plus avantageuse
que toutes les autres.

Dès Fr. 650.-
avec double
ristourne.

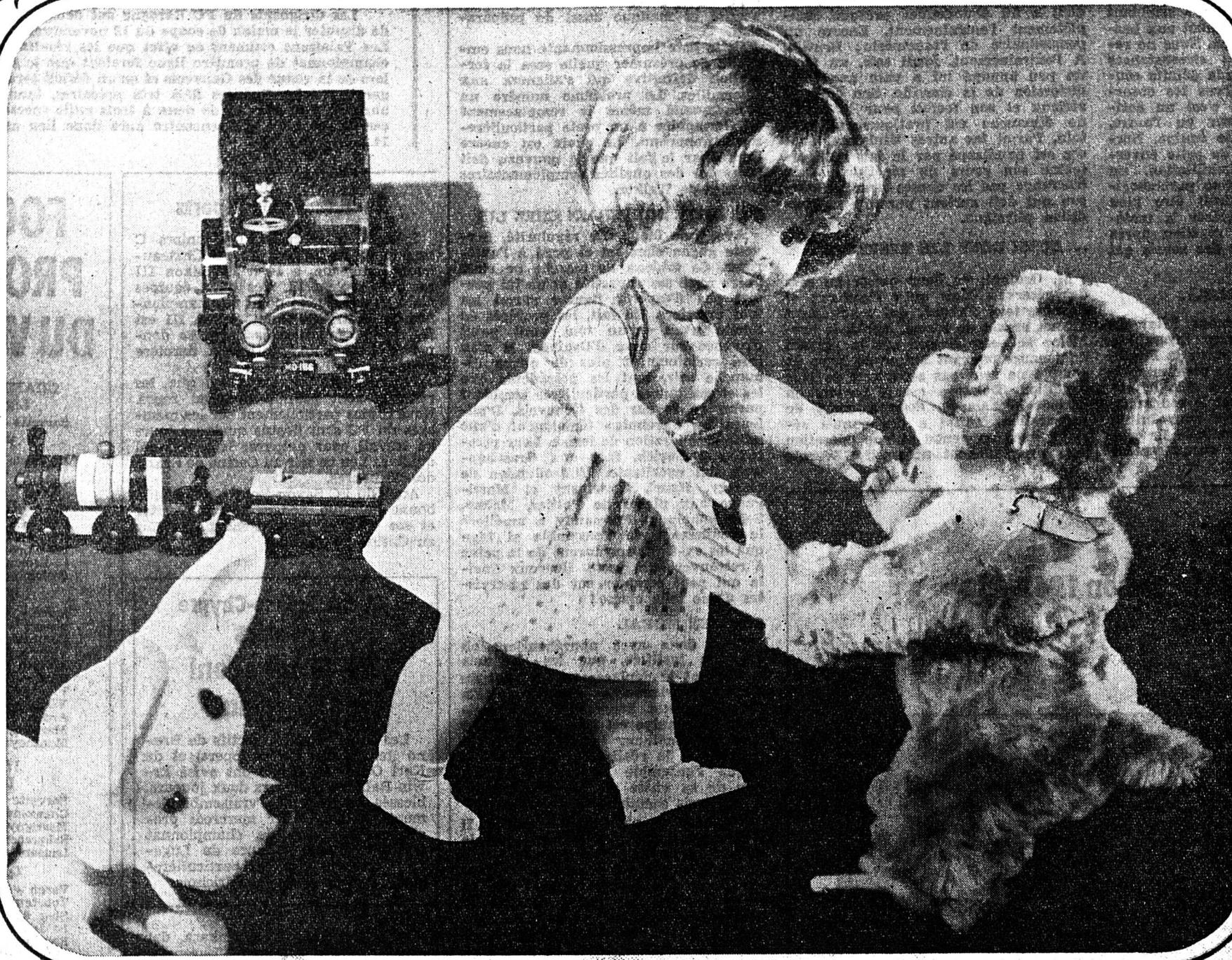


regina 3 ans de garantie.
regina Recommandée par l'Institut des recherches ménagères.
regina Leçons gratuites à chaque client.
regina En exclusivité dans les magasins Coop



avec double ristourne

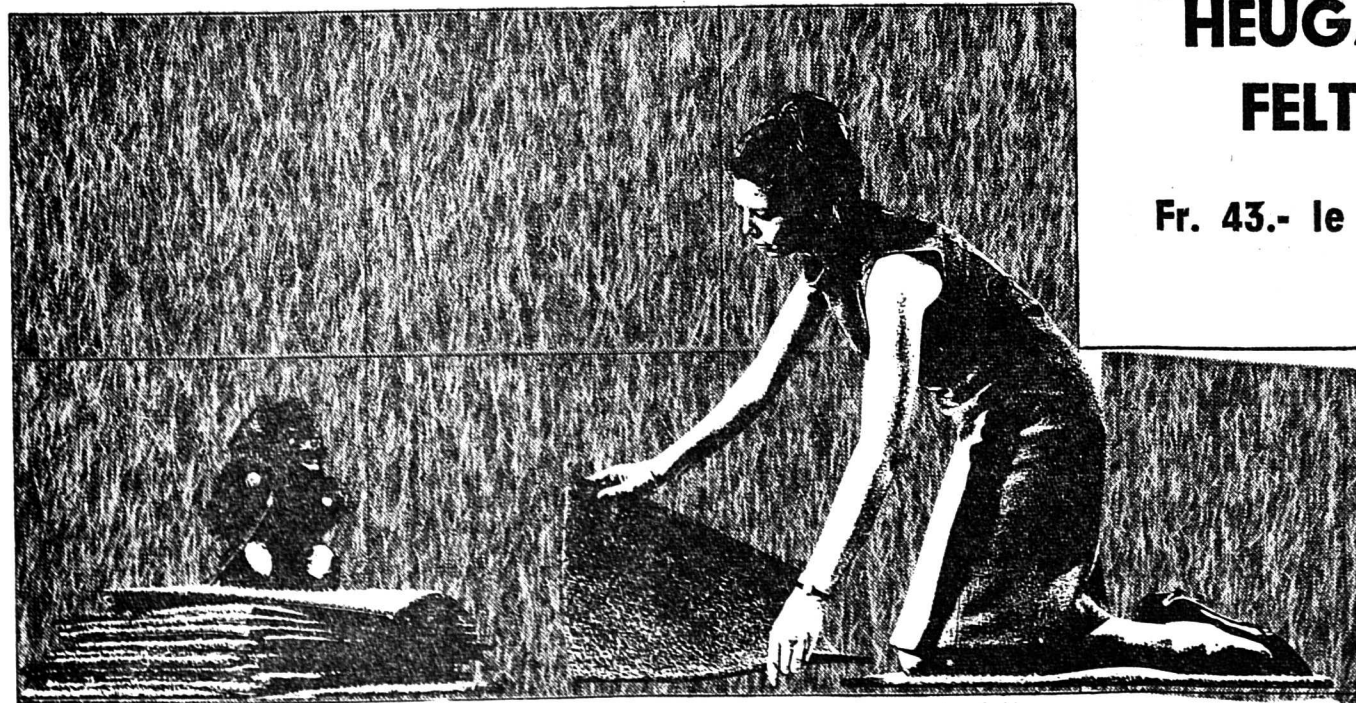
Les plus Beaux Jouets



**NOTRE GRANDE EXPOSITION EST OUVERTE
POUR LE PLAISIR ET LA JOIE DES ENFANTS**

GRANDS MAGASINS

Gonset



**HEUGA-
FELT**

Fr. 43.- le m2

beau
solide
pratique
moderne

Ce que vous cherchez
Visitez notre exposition permanente

TAAAS

Certyschen

Gérant :
Werner Summermatter

SION
14, av. de la Gare
Tél. (027) 2 60 55

NR - SPORTS NR - SPORTS NR - SPORTS NR - SPORTS NR - SPORTS NR

Pluie de malheurs au FC Sion

Dans notre présentation de samedi passé, nous souhaitions que les impondérables cessent de se retourner régulièrement contre le FC Sion. Il n'en a rien été, la «poisse» semblant coller toujours plus fortement aux basques de nos représentants. Nous ne reviendrons pas sur les circonstances malheureuses de la lourde défaite concédée aux Zurichois. Tous les observateurs l'ont reconnu : c'est un accident qui peut, un jour ou l'autre, frapper n'importe quelle équipe. Normalement, une défaite de cette envergure appelle une réhabilitation, un sursaut d'orgueil, un choc psychologique. Toutefois, il faudrait être bien optimiste pour oser espérer la matérialisation d'une telle réaction après avoir pris connaissance des soucis qui assaillent M. Osojnak.

MALHEURS A LA PELLE...

Les nouvelles concernant l'état de Germanier ne sont guère favorables. Notre ardent défenseur a vu la Faculté lui imposer le plâtrage pour une dizaine de jours. Ajouter à cela la période de convalescence et la remise en condition impliquent que pour lui la saison automnale est terminée. Le crucial problème de son remplacement

aurait pu être partiellement résolu par le rappel de Perroud aux côtés de Walker. Or, notre international souffre toujours de l'estomac au point qu'il a dû abandonner presque complètement l'entraînement. Encore un pensionnaire de l'infirmerie : Bruttin. A l'entraînement, jeudi soir, un tacle un peu appuyé lui a valu une forte distorsion de la cheville. Son état est sérieux et son forfait pour le match de dimanche est pratiquement certain. Parmi les autres titulaires, Gasser est handicapé par le fait qu'il effectue ses cours de répétition. Cela n'arrange pas les choses pour un garçon qui doit surtout parfaire sa condition physique.

...AUSSI DANS LES RESERVES

M. Osojnak va donc puiser au sein des réserves. Mais qui ? Frochaux et Savary, tout d'abord, qui manifestent un net regain de forme. Après, le problème se corse encore car la plupart de joueurs pouvant entrer en ligne de compte ne sont pas au mieux de leur condition. Delaloye est à Zurich, en période d'examen, donc à court de préparation. Toffol a des ennuis sérieux avec un genou et une opération sera probablement nécessaire. Wernie

vient de recommencer l'entraînement, une blessure l'ayant tenu écarté des terrains pendant trois semaines. Fournier, enfin, a repris ses cours à l'Université et manque aussi de préparation.

Cette liste impressionnante nous empêche de présumer quelle sera la formation définitive qui s'alignera aux Charmilles. Le problème numéro un reste quand même le remplacement de Germanier à un poste particulièrement important. Le choix est encore limité par le fait que le nouveau doit présenter des qualités complémentaires à celles de Walker.

SERVETTE SOUVERAIN CHEZ LUI

Avec une étonnante régularité, Servette gagne chez lui et perd à l'extérieur. Ce tableau de marche ne rime guère avec ses capacités et ne lui permet pas d'espérer figurer parmi les tout premiers. En fait, les protégés de Snella n'ont qu'un tout petit point d'avance sur ceux d'Osojnak. Il n'en sera certainement plus de même dimanche soir, tant les précédents que les circonstances particulières semblent parler en faveur des Genevois. D'ailleurs, les «grenats» témoignent d'une nette amélioration de forme. Leur prestation à Zurich, face aux Grasshoppers, fut excellente. L'introduction de Georgy, Heuri, Kwicinsky et Martignago aux places de Pottier, Makay, Schindelholz et Pasmandy a amélioré le rendement de l'ensemble si bien que les ex-titulaires auront de la peine à retrouver leur poste. Heureux Snella qui peut compter sur des réservistes d'une telle classe!

SOUTIEN MORAL

C'est donc avec appréhension, oh combien justifiée, que les Sédunois envisagent le déplacement au bout du lac. L'expérience a cependant déjà prouvé qu'aux heures les plus sombres, une équipe est capable de puiser dans son malheur les ressources nécessaires à la réalisation d'un exploit. Voyez l'ensemble de Young-Fellows lors de sa visite au Parc des Sports il y a trois semaines.

Nos hommes n'ont rien à perdre. Il faut espérer que la nombreuse colonie valaisanne de Genève ne manquera pas de les soutenir mieux que ne le font les spectateurs de notre ville. En effet, ce fut un spectacle désolant, dimanche dernier, de voir les travées des supporters, soi-disant irréductibles, se vider bien avant la fin de la rencontre. C'est dans les moments pénibles qu'on recense ses amis. Il y a huit jours, le FC Sion n'en comptait plus beaucoup.

L'équipe partira dimanche matin, le match ayant lieu à 14 h 45, sous la direction de M. Zybung.

Fram

Rarogne jouera son match de Coupe contre Servette à Genève

Les dirigeants du FC Rarogne ont demandé et obtenu du FC Servette de disputer le match de coupe du 12 novembre, Rarogne-Servette, à Genève. Les Valaisans estiment en effet que les résultats médiocres enregistrés en championnat de première ligue feraient que le public serait très clairsemé lors de la venue des Genevois et qu'un déficit serait possible, ce qui n'arrangerait pas les finances déjà très précaires, tandis qu'aux Charmilles il y aura, en tous les cas, de deux à trois mille spectateurs qui assureraient un certain bénéfice. La rencontre aura donc lieu au stade des Charmilles, à 14 h 30.

Au F.C. Saxon-Sports

Samedi, à 15 h 30, les juniors C recevront les juniors C de Châteauneuf. Dimanche, à 14 h 30, Saxon III recevra Evolène II. Ces deux équipes n'ont encore aucun point en championnat de quatrième ligue. Saxon III est légèrement favori mais devra se donner à fond pour quitter la dernière place.

La première équipe ainsi que les réserves sont partiellement au repos. Nous disons partiellement car les membres du FC sont depuis quelques jours au travail pour préparer le grand bal qui aura lieu ce soir au Casino de Saxon dès 20 heures.

Amis du FC Saxon-Sports, amis de la bonne musique, pensez que Jo Perrier et ses solistes vous attendent ce soir au Casino de Saxon.

Avant Suisse-Chypre Forfaits de Bernasconi et Odermatt

Les entraîneurs respectifs de Bruno Bernasconi (Grasshoppers) et de Karl Odermatt (Bâle) ont avisé Erwin Ballabio que leurs deux joueurs, blessés, ne pourront vraisemblablement pas participer mercredi prochain au match de championnat d'Europe Suisse-Chypre de Lugano. Cette annonce est particulièrement valable pour le Zurichois.

● VOLLEYBALL — A Ankara, dans le cadre du championnat d'Europe féminin, la Turquie a battu la Suisse par 3-1 (15-8 10-15 15-12 15-7).

● TENNIS — A Madrid, à l'issue de la première journée, l'Espagne mène par deux victoires à zéro devant l'Espagne ?? dans le cadre de la coupe du roi de Suède.

Football : après l'assemblée ordinaire de première ligue

On sait que l'assemblée générale de première ligue s'est tenue au Kursaal de Berne en présence des délégués de 36 clubs. C'est M. Franco Tosetti de Locarno qui a été élu président comme annoncé précédemment mais le poste de vice-président a été confié à M. Roger Gillard (Delémont) et non à M. G. Magistris entré comme nouveau membre. Au sein du comité figure M. Henri Pellissier de Martigny auquel est confiée la tâche de mettre au point le calendrier du championnat. Ce calendrier préparé avec soin, a dû, malheureusement, subir des modifications à la suite du double match international amateur Suisse-Autriche (aller et retour). Les plus forts joueurs de quelques clubs sont sélectionnés et il va de soi que l'on ne peut priver

l'un ou l'autre de ces clubs de leurs meilleurs atouts pour des rencontres importantes. Il avait été convenu d'abord que seuls les clubs ayant au moins deux joueurs retenus pourraient demander et obtenir des renvois; mais par la suite les clubs qui ne cédaient qu'un seul joueur ont réagi pour être au bénéfice de la même entente, ce qui a entraîné des remaniements du calendrier. Pour permettre à K. Bregy et au gardien Anderegg d'être du voyage de Vienne (les sélectionnés étaient réunis jeudi à Schaffhouse), le match Martigny-Rarogne, prévu le 1er novembre, a été remis à plus tard; il sera vraisemblablement joué en nocturne prochainement; si les conditions atmosphériques le permettent.

LA FSS ET LA SAISON D'HIVER

278 skieurs d'élite

● Pour la saison à venir, la Fédération suisse a classé 354 skieurs et skieuses dans la catégorie élite. Par discipline, la répartition est la suivante :

SKI ALPIN

Messieurs, descente : 59. Slalom spécial : 26. Slalom géant : 65. Total : 150. Dames, descente : 37. Slalom spécial : 16. Slalom géant : 23. Total : 76.

SKI NORDIQUE

Fond 15 km : 57. Fond 30 km : 38. Fond 50 km : 25. Saut : 8. Total : 128.

Voyage d'inspection de Roland Rudin

L'ancien président de la Commission technique de la FSS, M. Roland Rudin, est parti pour un voyage d'inspection en Amérique du Nord. En tant que membre de la commission technique de la FIS, M. Roland Rudin inspectera notamment les installations (pistes) de Rossland (Colombie britannique), Aspen

(Colorado) et de Heavenly Valley (California) où auront lieu au printemps 1968 des épreuves comptant pour la Coupe du monde.

L'équipe nationale participera...

● Au cours de cet hiver, sur le plan national, les membres de l'équipe suisse seront officiellement délégués dans les épreuves suivantes :

3-5 décembre : Ruban blanc de Saint-Moritz. 26 décembre : concours de saut de Saint-Moritz. 7-8 janvier : slaloms géants d'Adelboden. 9-12 janvier : épreuves féminines de Grindelwald. 13-14 janvier : concours du Lauberhorn à Wengen. 20-21 janvier : concours nordique du Brassus. 29 janvier : Coupe Monti de saut à Gstaad. 31 janvier : Coupe des Alpes de saut à Saint-Moritz. 5 février : slalom nocturne de Lenzerheide. 22-24 mars : courses des Trois pistes à Arosa. 30-31 mars : Grand Prix de Thyon. 19-21 avril : Semaine des Alpes vaudoises. 27-28 avril : Slalom de Médran à Verbier.

Le départ

de la saison 1967-68

est donné!!



Madeleine et Alby Pitteloud

sont à votre disposition pour bien vous conseiller pour tout ce qui concerne le sport d'hiver !

Alby Sport

Place de la Gare - SION - Place de la Poste

SKIS : Kästle - Kneissl - Head - Authier - Rossignol
Valaiski - Fischer - etc.
PULLS, ANORACKS, FUSEAUX, CHAUSSURES, GANTS

FOOTBALL : PROGRAMME DU WEEK-END

CHAMPIONNAT SUISSE

Ligue nationale A

Servette - Sion

Première ligue

Le Locle - Stade Lausanne
Versoix - Yverdon
Vevey - US Campagne

Deuxième ligue

Saillon - Saint-Maurice
Grône - Salquenen
US Port-Valais - Vernayaz
St-Léonard - Sierre
Collombey - Fully

Troisième ligue

Lens - Lalden
Naters - Chippis
Conthey - Châteauneuf
Viège - Brigue
Savièse - Chalais
Steg - Grimsuat
Vionnaz - Orsières
Vétroz - Muraz
Ardon - Riddes
Martigny 2 - Vouvy
Monthey 2 - Troistorrens

JUNIORS A

Interrégionaux

Servette - Béroche
Chaux-de-Fonds - Etoile Carouge
Martigny - Xamax
Salquenen - Concordia Lausanne
Lausanne - Sion

Quatrième ligue

Varen - Salquenen 2
Tourtemagne - Viège 2
Steg 2 - St-Niklaus
Lalden 2 - Brigue 2
Rarogne 2 - Agarn
Lens 2 - Vétroz 2
Chippis 2 - Grimsuat 2
Salquenen 3 - Chalais 2
Sierre 2 - Ayent
Evolène - ES Nendaz 2
Savièse 2 - Bramois
Ayent 2 - Vex
Granges - Grône 2
Nax - Chippis 3
Veysonnaz - Iséables
Conthey 2 - ES Nendaz
Saxon 3 - Evolène 2
Leytron - Erde
Chamousson - Ardon 2
Bagnes - Orsières 2
Saillon 2 - Martigny 3
Vollèges - Leytron 2
Eviornaz - Fully 2
St-Maurice 2 - US Port-Valais 2
Troistorrens 2 - Collombey 2
Vionnaz 2 - Monthey 3
Vouvy 2 - Massongex

JUNIORS A

Premier degré

Fully - Sierre
Conthey - Sion 2
Grône - Saxon
Monthey - Rarogne
Naters - Saint-Maurice

JUNIORS A

Deuxième degré

Viège - Steg
Agarn - Lalden
Brigue - Chippis
Chalais - Tourtemagne
Erde - Ayent
Lens - Châteauneuf
Grimsuat - Savièse
ES Nendaz - Saint-Léonard
Muraz - Martigny 2
Troistorrens - Vollèges
US Port-Valais - Vouvy

JUNIORS B

Régionaux

Viège - Naters
Sion 3 - Conthey
Brigue - Grône
Steg - Salquenen
Sierre - Rarogne
Sion 2 - Leytron
Iséables - Vétroz
Ayent - Saillon
Ardon - Vex
Orsières - Fully
Saint-Gingolph - Martigny
Saint-Maurice - Martigny
Eviornaz - Collombey
Vionnaz - Monthey 2

JUNIORS C

Viège - Salquenen
Sierre 2 - Naters
Sierre 3 - Viège 2
Savièse - Chippis
Chalais - Lens
Grimsuat - Sion
Sion 2 - Sion 3
Leytron - Fully
Riddes - Conthey
Saxon - Châteauneuf
Vétroz - Ardon
Martigny - Muraz
Monthey 2 - US Port-Valais
Martigny 2 - Vernayaz
Martigny 3 - Monthey

CHAMPIONNAT CANTONAL

Vétérans

Grône - Chalais
Rarogne - Chippis
Châteauneuf - Sion
US Port-Valais - Martigny
St-Maurice - Muraz
Monthey - Vernayaz

C O R I N

Dimanche 5 novembre
dès 15 heures

au café de la Côte

Grand loto

en faveur de la nouvelle église

Nombreux et beaux lots

Venez nombreux

Le comité de construction vous en remercie d'avance

La montre électronique, extra-plate avec calendrier



● Mouvement à circuit transistorisé: meilleur isochronisme, source de précision ● Construction robuste ● Protection contre les chocs et les champs magnétiques ● Dispositif de mise à l'heure à la seconde ● Autonomie de marche: 12 mois sans changer la pile ● Boîtier garanti étanche à 50 m de profondeur

Acier inoxydable, bracelet acier Fr. 375.-, Acier avec bracelet cuir Fr. 340.-, Plaqué or, bracelet plaqué Fr. 390.-, Plaqué or avec bracelet cuir Fr. 340.-.

Zodiac
Spacetronic

Montres de précision ZODIAC, 2400 Le Locle/NE

MARTIGNY : horlogerie MORET, 5, avenue de la Gare
SION : Fernand GAILLARD, rue du Grand-Pont
SIERRE : AESCHLIMANN & HANSEN, rue du Bourg

P 635-30 N

NOUVEAU



TURISSA
Husqvarna

La fameuse machine à coudre automatique, présentée sous une forme nouvelle avec les derniers perfectionnements.

Qualité suédoise et service impeccable
TURISSA

F. Rossi

Av. de la Gare 29
Martigny

P 508 S

A vendre aux Collons, Mayens-de-Sion, à proximité immédiate remontée mécan., situation favorable pour sport,

un chalet

complètement équipé. 1er étage: meublé grand standing, 3 chambres, salon, cuisine équipée, aménageable en appartement type 1er étage. Terrain 1.000 m2. Prix 170.000 fr. Hyp. 70.000 fr. Pour traiter: faire offres sous chiffre Ofa, 4636 L, à Orell Fussli-Annonces, à 1002 Lausanne. Ofa 365 L

Visitez votre intérieur

Exposition de meubles

Leidi

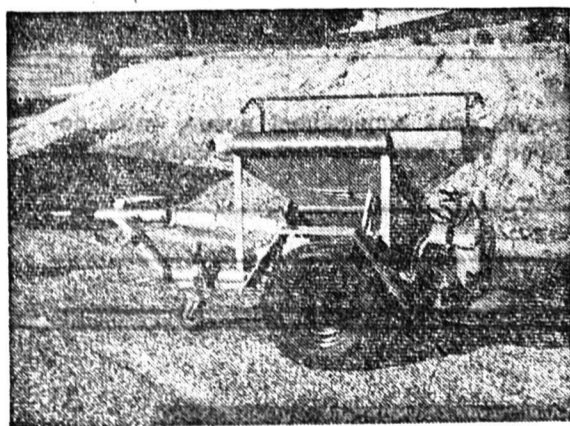
Martigny

Casino de l'Etoile

du jeudi 2 novembre au dimanche 12 novembre inclus

Ouvert de 14 h. à 22 h.

Très beau choix de chambres à coucher
Salles à manger, studios, tapis



Dans notre programme hivernal figurent également:

boschung

offre pour toutes les situations le distributeur pour sel et sable idéal

Fräseuses à neige
Turbines à neige
Machines à charger la neige

Chasse-neige modernes pour tout genre de véhicules

Marcel Boschung

3185 Schmitlen (FR)
Tél. (037) 36 15 45
Fabrication et vente de machines de déneigement et d'entretien de routes

boschung

OC OC OC OC OC

OC OC OC OC OC

OC = Bonne occasion

BRUCHEZ & MATTER
Garage City
Route du Simplon 32 b
1920 MARTIGNY-VILLE
Agence officielle FIAT
Tél. (026) 2 10 28

OC OC OC OC OC

OC OC OC OC OC

Dimanche 5 novembre
Salle de la Matze
SION
dès 15 heures

LOTO

organisé par les Fraternités du Tiers-Ordre

en faveur des malades

NR - SPORTS NR - SPORTS NR - SPORTS NR - SPORTS NR - SPORTS NR

Aujourd'hui se disputera le célèbre Trophée Baracchi

Le Bergamasque Gimondi sera-t-il maître chez lui?

Trophée Baracchi au sommet à l'occasion du 25^e anniversaire de la célèbre course par équipes contre la montre qui se disputera samedi avec départ et arrivée à Bergame, sur la distance de 117 km. Les grands favoris en sont deux Belges, l'un champion du monde sur route, Eddy Merckx, l'autre nouveau recordman du monde de l'heure, Ferdinand Bracke. Jamais peut-être comme cette année, le Trophée Baracchi n'a réuni autant de vedettes, comme Jacques Anquetil, associé pour la première fois au grand espoir Bernard Guyot, comme Felice Gimondi, qui courra avec l'Allemand Rudi Altig, comme Raymond Poulidor, assisté par Roger Pingon et comme les Hollandais Peter Post et Joop de Roo. Les équipes Hagmann-Adler (S-AL), Grosskost-Dumont (Fr), Ritter-Beugels (Da-Ho) et deux formations italiennes, Bitossi-Della Torre et Dalla Bona-de Pra, complètent le lot des engagés.

LA TRES FORTE EQUIPE BELGE

Merckx et Brake devraient remporter l'épreuve pour la seconde fois consécutive. Si l'on ne situe pas sur le même plan les deux formations Gimondi - Altig et Anquetil - Guyot,

c'est parce que l'on ignore tout ou presque de la forme actuelle sur route de l'Allemand et du Normand. Toutefois, Rudi Altig, rôlé par les Six Jours de Francfort, peut se surpasser aux côtés de l'Italien, qui se trouve présentement en grande condition, de même que Jacques Anquetil (qui participera pour la 13^e fois à la course, qu'il a remportée deux fois seulement,

en 1962 avec Altig et en 1965 avec Stablinski) dont la seule classe peut lui permettre de palier une condition physique approximative.

Robert Hagmann, associé à l'Allemand Siegfried Adler, la révélation du dernier Grand Prix des Nations contre la montre, peut prétendre à la quatrième place malgré un lot particulièrement relevé de concurrents.

Automobilisme : à Monza, les Suisses établissent deux records du monde

Sur la piste de Monza, les Suisses Charles Voegelé, Joseph Siffert, Dieter Spoerry et Rico Steinemann poursuivent leur ronde à bord de leur Porsche 911-R. Ils ont battu deux records du monde. Après 3522 tours de piste, la voiture a franchi le cap des 15 000 km à la moyenne de 210 km 22 (ancien record : 206 km 04 par une Toyota). Quarante minutes plus tard, la Porsche achevait sa 72^e heure de course à la moyenne de 209 km 947 (ancien record 206 km 02 par une Toyota également). Malgré les conditions atmosphériques défavorables, les

quatre pilotes continuent leur tentative. Leurs prochains objectifs sont les 10 000 miles, les 20 000 km et les 96 heures.

Viège ne crût jamais en sa chance...

(De notre correspondant à Zurich)

ZURICH—VIEGE 5—2
(3—1 1—0 1—1)

BUTS : 1er tiers : Hofer 4e; Wespi 7e; Meier 9e; Zenhausern 14e. — 2ème tiers : Parolini 14e. — 3ème tiers : Wespi 2e; Zenhausern 17e.

Stade du Hallenstadion, 3200 spectateurs. Arbitrage de MM. Ehrensperger, de Klöten et Brenzikofer, de Berne.

Viège est privé de Herold Truffer et de Kurt Pfammatter, alors que Zurich a trois hommes au service militaire.

PREMIER TIERS CATASTROPHIQUE

Le début, pour Viège, fut proprement catastrophique : alors que Salzmann et Otto Truffer, ajustèrent par deux fois mal leurs tirs après de bonnes attaques initiales, permettant d'embler d'excellents arrêts au jeune gardien zurichois. Les hommes de Wespi, par leur première attaque, rondement menée, touchèrent dans le mille. Dès lors, le flottement fut total, dans les rangs valaisans et, une forme assez médiocre de Bassani aidant, l'écart se creusa rapidement.

En résumé, défaite normale, mais parfaitement évitable d'un Viège loin, très loin, de sa grande forme. La rentrée de H. Truffer et de Pfammatter sera donc doublement bienvenue.

VIEGE : Bassani; Zurbriggen, O. Truffer, R. Furrer, Nellen; Zenhausern, A. Truffer, G. Furrer; Salzmann, In-Albon, Ludi; Biner, G. Truffer.

Ce soir, à Graben : Sierre-Moutier

Après avoir rencontré une faible résistance de la part des hockeyeurs martigners, le HC Sierre va connaître des problèmes plus sérieux en recevant la jeune formation de Moutier et qui est entraînée cette année par l'ex-Lausannois Penseyres. Il va sans dire que les Sierrois sont actuellement dans une belle forme et progressent au fil des rencontres. Mais les deux premiers matches ne peuvent pas être des testes valables, de sorte que les hommes de Sénéchal vont devoir se battre ce soir pour prouver les excellents résultats de ce début de championnat. L'entraînement s'est déroulé normalement de sorte que toute l'équipe se présentera en bonne condition. Faust sera probablement de la partie alors que Jacky

Zufferey dont la rentrée ne saurait tarder, se prépare activement afin de retrouver au plus vite sa place au sein de la 2^e ligne d'attaque. Comme les Sierrois sont armés d'une bonne volonté à toute épreuve, les visiteurs vont passer des moments difficiles sur la patinoire de Graben.

Mais Moutier qui n'est pas une équipe à négliger viendra à Sierre avec la ferme intention de vendre chèrement sa peau. Sans grands moyens techniques, cette formation est homogène et peut surprendre un adversaire peu attentif. C'est la raison pour laquelle les Sierrois prendront cette rencontre très au sérieux, afin de continuer sur leur lancée. Le début de cette rencontre est fixé à 20 h. 15. **A. C.**

Retrouver la confiance...

YOUNG SPRINTERS - MARTIGNY

Sévèrement battu par Sierre, Martigny doit retrouver une partie de sa confiance, surtout en défense. Nous croyons toujours à la valeur de Jacquoz même si elle s'est fort mal exprimée mardi soir contre le champion de LNB. Il suffirait donc de peu de chose pour transformer Martigny et en faire un adversaire valable non pour les premiers rôles (ses réserves étant insuffisantes) mais pour défendre solidement sa place. La rentrée de Nater est évidemment souhaitable et il faut espérer que P.-A. Pillet puisse conduire une ligne d'attaque afin de redonner à l'équipe sa cohésion. La tâche qui attend notre représentant à Neuchâtel sera difficile. Delnon nous déclarait avant le championnat : nos débuts seront laborieux car nous avons du retard dans la préparation et je n'ai pas

pu réunir tous mes hommes ensemble. La glace s'est fait attendre et les matches d'entraînements prévus ont dû être remis. Seuls ceux de la coupe de Martigny ont pu être disputés. C'est peu en guise de préparation pour le championnat. Nous avons donc un bon mois de retard...

Les Young Sprinters n'ont pas impressionné contre Thône; ils firent un bon premier tiers puis faiblirent de manière surprenante. Martini et Messerli, bons constructeurs, parurent très lents et Nagel, mal inspiré dans ses buts, se montra maladroit. N'oublions pas, pourtant, que chez eux, les Neuchâtelois battirent les Sédunois et que Thône, à Thône, est un adversaire plus que respectable. Pour avoir des chances de vaincre, il faudra jouer très vite et ne pas oublier de marquer les points forts adverses qui restent, malgré les années Martini (en défense) et Messerli (en attaque).

La bête noire des Sédunois... mais

FRIBOURG - SION

Pour son deuxième match, Sion se rend à Fribourg. L'ex-Martigneraïn Wehrli a repris en mains les destinées du HC Fribourg, nouvelle appellation. Leur prestation de jeudi soir à Moutier ne fut pas convaincante. Seul le gardien Boschung a tiré son épingle du jeu, sinon les hommes de Penseyres (Moutier) auraient bien gardé intacts les deux points chez eux. Après deux matches, Fribourg est deuxième au classement, sans défaite. Le déplacement des Sédunois aux Augus-

tins a toujours été périlleux, mais la saison dernière, l'équipe valaisanne avait remporté les deux matches away et at home par les scores de 1-2 et 5-2. Qu'en sera-t-il ce soir? Depuis samedi dernier, la formation de Jimmy Rey n'a pas eu de compétition, avec le renvoi du match de Lausanne. Seuls les entraînements ont pu se dérouler; nous souhaitons que les gars de la capitale reviennent avec l'entier enjeu de cette confrontation. Car, Sion se doit de gravir l'échelle de quelques échelons...

Cyclisme : le Tour mexicain de la Jeunesse

Treize pays s'affronteront sur 2 190 km

Participation helvétique sans prétention

Des amateurs de treize pays — chiffre record — vont disputer, avec les Mexicains, le Tour de la Jeunesse, c'est-à-dire une randonnée de 2 190 km. en quinze jours (dont un de repos), du 4 au 19 novembre. Les équipes étrangères inscrites, de six coureurs chacune, représentent cinq pays américains

(Argentine, Colombie, Guatemala, Pérou et Vénézuéla) et huit européens (Allemagne de l'Ouest, Hongrie, Hollande, Italie, Pologne, Suisse, Tchécoslovaquie et URSS). Les Belges ont déclaré forfait.

La course mexicaine, organisée depuis 14 ans par l'Institut national de la jeunesse mexicaine, se courra cette année sur le parcours traditionnel, formé d'un grand circuit tracé au centre du pays et d'un autre, beaucoup plus petit, au sud-est de la capitale et qui comprennent tous les éléments topographiques et climatiques nécessaires aux grandes compétitions.

La Suisse sera représentée par Kurt Rub, Martin Birrer, Hansjoerg Faessler, Michel Vaucher et Walter Burki. Pour ces coureurs, l'essentiel sera de participer mais ils peuvent réserver quelques bonnes surprises.

En application des nouvelles dispositions de l'UCI, la Fédération mexicaine a fait savoir aux organisateurs que les trois premiers de chaque étape ainsi que les vainqueurs des grands prix de la montagne devront se soumettre à un contrôle antidoping.

Patinoire de Graben, à Sierre

Samedi soir, à 20 h 15

SIERRE-MOUTIER



IMPORTANT POUR FIANCES

Visitez nos expositions permanentes à Brigue, Sion et Martigny

CONSEIL

Visitez aussi nos expositions de précieux tapis d'Orient.
TAPIS GERTSCHEN (027) 2 60 55 SION

La carte de visite de la maison —
Un studio ayant de la «personnalité»

notre exemple

Fr. 3290.-

GRATIS

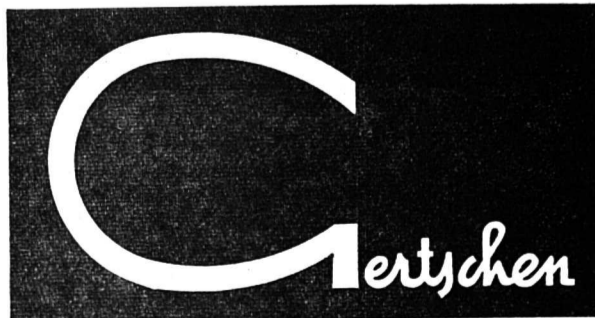
Envoyez-moi, sans engagement aucun, votre documentation sur l'aménagement des appartements.

Nom _____

Rue _____

Lieu _____

3/2



FABRIQUE de meubles et d'agencements
Brigue - Naters - Sion - Martigny

Adressez-vous aussi à nos collaborateurs

Sierre : Alfred Gertschen,
Sion : Werner Summermatter,
Martigny : Roland Croptier

tél. (027) 5 05 74
tél. (027) 2 60 55
tél. (026) 8 16 70

PRÊTS

avec discrétion totale

- Pas de demande de renseignements à l'employeur ni au propriétaire
- Accueil individuel
- Pas de caution; Votre signature suffit

X Banque Procrédit
1211 Genève, Cours de Rive 2,
Téléphone 26 02 53
1701 Fribourg, rue Banque 1,
Téléphone 2 84 31

NOUVEAU:
Discrétion totale

Nom _____
Rue _____
Endroit _____

CALIFORNIA

Fumier de bovin séché et garantie naturelle, en sac de 25 kg., spécialement recommandé pour vignoble sans chemin d'accès. (Pour 1967, les quantités sont limitées).

Distributeur Touffruts, Sierre.
Tél. (027) 5 13 14.

P 614 S

Confort total

grâce au merveilleux petit brûleur **BABY CV-OIL**



pour tous types de

chaudières

et

fourneaux en pierres ollaires

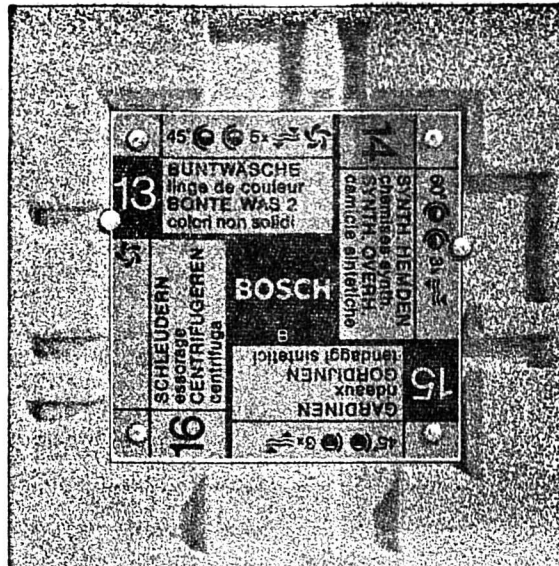
Renseignements, vente, service Courvoisier :

Roger Felley & fils SAXON

Téléphone (026) 6 24 04

P 236 S

Grâce au système de lavage par sélecteurs de la machine à laver le linge Bosch 100% automatique,



chaque genre de tissu est traité selon un programme approprié à sa qualité.

La machine est actuellement livrée avec deux sélecteurs représentant 16 programmes dont 15 pour le lavage et un pour l'essorage.

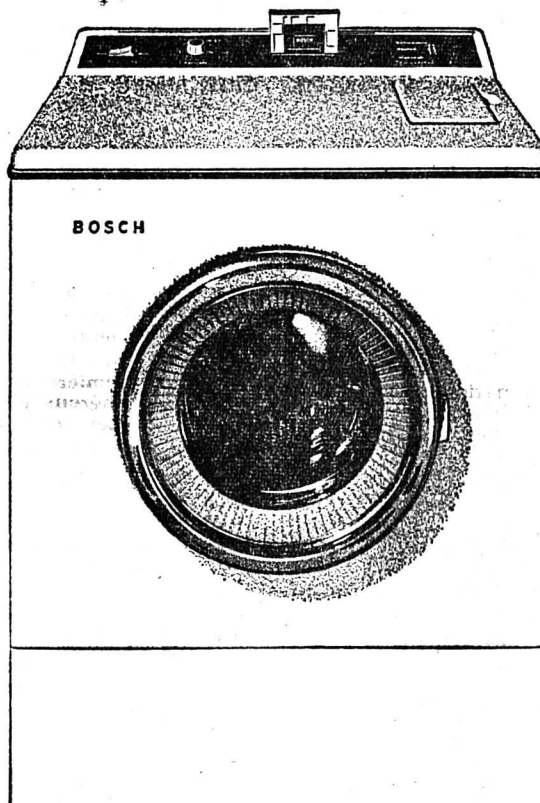
En achetant Bosch vous avez la certitude d'avoir toujours une machine à la dernière mode car dès la fabrication de nouvelles fibres textiles Bosch mettra à votre disposition un sélecteur adéquat que vous pourrez adapter sans autre à votre appareil.

L'utilisation de ces sélecteurs est d'une très grande simplicité: après avoir introduit les produits de lessive, il suffit de choisir le programme destiné au linge que vous introduisez dans votre machine, vous glissez le sélecteur dans l'orifice prévu à cet usage et vous enclenchez votre machine en appuyant sur l'interrupteur à bascule placé sur le tableau du bord.

Le linge est ainsi lavé à la température désirée, avec la quantité d'eau nécessaire et avec un rythme du tambour réglé selon le degré de salissure ou de délicatesse de votre linge.

Vous pouvez laver jusqu'à 5,5 kg de linge sec à la fois. Rincer 5 fois et essorer parfaitement (720 t/Mn).

Enfin une machine qui s'enclenche au moment désiré et sans votre présence. Munie d'un système de pré-enclenchement



fonctionnant par horloge, vous pouvez décider jusqu'à 12 h. à l'avance, du moment précis du lavage de votre linge.

De si nombreux avantages pourraient vous faire supposer un prix élevé d'un tel appareil. Erreur!!! Cette machine ne coûte que Frs. 1998.—

1998.— (5½ kg!)

N'attendez donc plus pour passer votre commande auprès d'un magasin spécialisé.

Faites-vous également aider par les machines à repasser Bosch! Grand avantage: bras libre des deux côtés.



Modèle fixe Frs. 920.—



Modèle pivotant Frs. 985.—

Demandez des prospectus ou la liste des dépositaires à Robert Bosch S.A. Genève/Zürich (tél. 022/31 32 00 et 051/42 94 42). Vente dans les magasins de la branche.

BOSCH

Machine à laver 100% automatique

Recommandée par IRM
Approuvée par ASE

Nous coupons le mal dans sa racine

Mais pour couper le mal dans sa racine, il faut que racine il y ait

En d'autres termes, la calvitie est pour nous aussi un terrain stérile.

Ce que nous pouvons, c'est empêcher la calvitie, fortifier et régénérer des cheveux faibles et condamnés à dépérir, rendre plus drue une chevelure clairsemée.

Deux décennies déjà que nous nous occupons de cheveux et de cuir chevelu. Deux décennies déjà que nos préparations prouvent leur efficacité. Et des milliers de clients contents, en Europe et aux Etats-Unis.

Mais si nous comptons des milliers de clients, nous ne connaissons pas de méthode universelle, ne vendons pas de préparation universelle. Chaque cas est

pour nous un cas individuel et nous le traitons comme tel. Seule cette méthode de traitement individuel par des trichologues expérimentés — terme technique désignant les spécialistes des questions capillaires — a de réelles chances de succès, surtout si nous pouvons combattre le mal dans sa phase initiale, le couper dans sa racine.

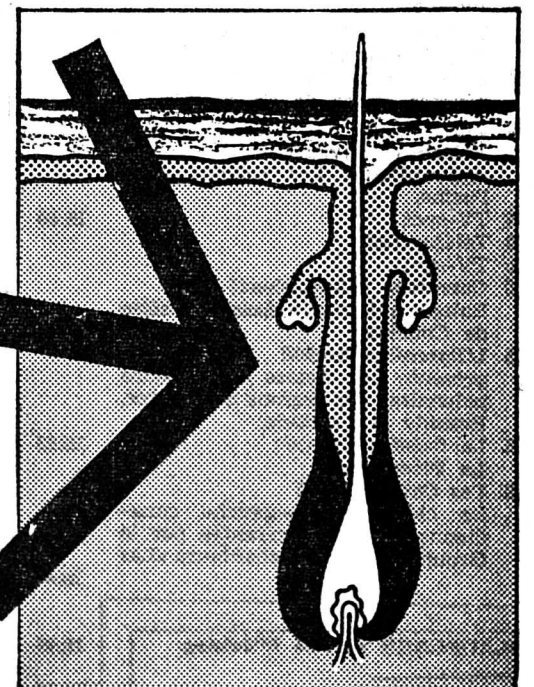
Venez donc à temps nous soumettre votre problème capillaire. Des pellicules ou une sécrétion trop abondante des glandes sébacées peuvent être les signes avant-coureurs de chutes de cheveux. Demandez-nous un examen gratuit et sans engagement de vos cheveux et de votre cuir chevelu. Ainsi, vous saurez exactement à quoi vous en tenir. Et cela vaut bien un téléphone et une visite chez nous.

Genève, 100, rue du Rhône, (2e étage)
Tél. (022) 25 73 31-32
Zürich, Löwenstrasse 29,
Tél. (051) 23 47 62
Bâle, Elisabethenstrasse 7,
Tél. (061) 24 39 72-73
Berne, Gutenbergstrasse 18,
Tél. (031) 25 43 71
Saint-Gall: Torstrasse 25, Platztor
Tél. 071 24 28 11-12

BEAUFORT

Institut pour le traitement des cheveux

Heures d'ouverture :
du lundi au vendredi, dès 11 heures,
le samedi dès 10 heures sans interruption.



CH 67018 GE 6

programme
TV

romande

PROGRAMME DES 7 PROCHAINS JOURS

Du samedi 4 nov. au vendredi 10 nov.



Dimanche 5 novembre à 20 h. 15 : Une pièce de Robert Thomas : HUIT FEMMES.

- SAMEDI 4 NOVEMBRE**
- 14.00 **Un'ora per voi**
Settimanale per gli italiani che lavorano in Svizzera.
 - 16.30 **De l'artisanat à l'automation**
 - 17.00 **Samedi-Jeunesse**
— Une aventure de Zorro, Aujourd'hui : Le Puits de la Mort.
— Quelques instants avec les Piccoli de Podreca.
— Cap sur l'avenure, Gérard et Michel Hofstetter présentent : Le sixième degré à ski.
 - 18.20 **Madame TV**
Les femmes et le travail temporaire.

Cailloux» qui accueillent dans leur «Boîte à chansons» : Alan Mills - Pierre Calve et son frère - Michel Garneau.

- 22.40 **Téléjournal**
- 22.50 **C'est demain dimanche**
par le pasteur Jean-Jacques Dotrens, 22.55 Fin.

- DIMANCHE 5 NOVEMBRE**
- 10.00 **Culte protestant**
pour la Réformation, transmis du temple de Vuorz-Waltensburg (Grisons).
 - 11.00 **Un'ora per voi (reprise)**
Settimanale per gli italiani che lavorano in Svizzera.



Mercredi 8 novembre à 8 h. 30, 9 h. 15 et 10 h. 15 : TELEVISION SCOLAIRE. Le rôle éducatif des sports.

- 18.45 **Bulletin de nouvelles**
du téléjournal.
- 18.50 **Cache-cache vedette**
Michel Fugain s'entretient avec les jeunes invités du Service jeunesse et interprète : Prends ta guitare, chante avec moi - Si je reviens, la belle - Je n'aurai pas le temps - Tu peux compter sur moi.
- 19.20 **TV-spot**
- 19.25 **Trois petits tours et puis s'en vont**
Pour les petits : Une dernière histoire avant de s'endormir.
- 19.30 **Notre feuilleton : Valérie et l'avenure**
Aujourd'hui : Les espions dans l'usine.
- 19.55 **TV-spot**
- 20.00 **Téléjournal**
- 20.15 **TV-spot**
- 20.20 **Carrefour international**
Balade automnale dans la vallée de Conches
- 20.45 **L'Ensemble Beskid**
présente des danses et chansons polonaises des régions de Zywiec, Beskidy et Cracovie.
- 22.25 **Le Saint présente : La Pièce d'or.**
- 22.15 **Les Cailloux (VI)**
La chanson rive-gauche canadienne nous est présentée par le Groupe des jeunes chanteurs «Les

- 12.00 **Table ouverte**
Controverse et libres propos sur les événements suisses et internationaux de la semaine.
- 12.40 **Revue de la semaine**
— Memento sportif.
— Carrefour.
- 13.05 **Bulletin de nouvelles**
du téléjournal
- 13.10 **Sélection**
Présentation des émissions de la semaine.
- 13.30 **Tante Marguerite viendra ce soir**
- 14.00 **Destination Gobi**
Un film interprété par Richard Widmark, Don Taylor, C. Adams, M. Vye, J. Dan, D. Hickmann et M. Milner.
- 15.30 **Images pour tous**
— Le monde fabuleux de Walt Disney.
Cette semaine, le monde de la fantaisie : Kim et Niok. La belle histoire d'un petit éléphant d'Asie : — Les contes d'Andersen : L'Ombre.
- 16.45 **L'homme à la recherche de son passé**
1. Les Aztèques et le choc de la conquête.
- 17.30 **L'art de bien filmer (VI)**
L'ABC du cinéma d'amateur.
- 18.00 **Retransmission d'une mi-temps**
d'un match de football de Ligue nationale A ou B.
- 18.45 **Bulletin de nouvelles**
du téléjournal.
- 18.50 **Notre feuilleton : Ma Sorcière bien-aimée**
- 19.15 **Présence catholique**
Luther, dans la perspective catholique, par le Père Raymond Bréchet.
- 19.30 **Les actualités sportives**
Résultats et reflets filmés de la semaine.
- 20.00 **Téléjournal**

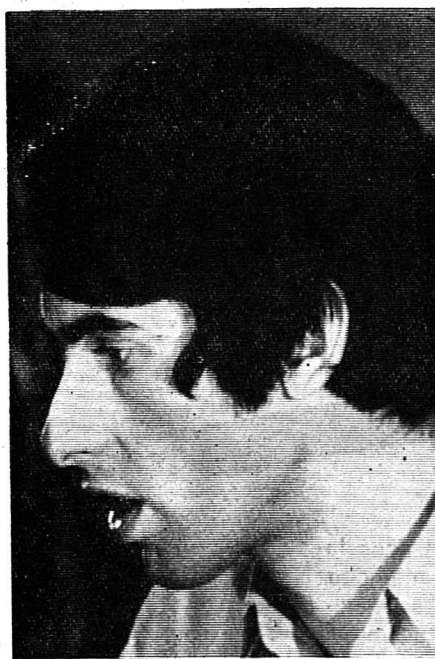
- 20.15 **Spectacle d'un soir : Huit Femmes**
de Robert Thomas.
- 21.55 **Antonio Salvatore, violoniste, et Armin Watkins, pianiste**
interprètent :
— Presto de la Sonate en la majeur, J.-S. Bach ;
— Sonate en sol, op. 30, No 3, L. van Beethoven ;
— Sonate, T. Hoffmann (dédiée à Armin Watkins).
- 22.35 **Bulletin de nouvelles**
du téléjournal
- 22.40 **Méditation**
par le R.P. Etienne Dousse.
- 22.45 **Fin.**

LUNDI 6 NOVEMBRE

- 17.00 **La Giostra**
Reprise de l'émission pour la jeunesse de la Suisse italienne.
- 18.00 **Les jeunes aussi**
La chasse.
- 18.45 **Bulletin de nouvelles**
du téléjournal.
- 18.50 **Interlude**
- 19.00 **Horizons**
L'émission ville-campagne. La route du vignoble.
- 19.20 **TV-spot**
- 19.25 **Trois petits tours et puis s'en vont**
Pour les petits : Une dernière histoire avant de s'endormir.
- 19.30 **Football**
Un match sous la loupe.
- 19.55 **TV-spot**
- 20.00 **Téléjournal**
- 20.15 **TV-spot**
- 20.20 **Carrefour**
- 20.35 **Personnalités suisses**
Jean Villard-Gilles.
- 21.20 **Quand la liberté fait explosion**
A l'occasion du 450e anniversaire de l'affichage des 95 thèses de Martin Luther sur les indulgences. Une émission d'Eberhard Stammeler.
- 22.10 **Une Filature délicate**
Un film de la série « Destination Danger ».
- 23.00 **Téléjournal**
23.10 Fin.

MARDI 7 NOVEMBRE

- 18.45 **Bulletin de nouvelles**
du téléjournal.
- 18.50 **Le magazine**
- 19.20 **TV-spot**
- 19.25 **Trois petits tours et puis s'en vont**
Pour les petits : Une dernière histoire avant de s'endormir.
- 19.30 **Notre feuilleton : Valérie et l'avenure**
Aujourd'hui : L'incendiaire.
- 19.55 **TV-spot**
- 20.00 **Téléjournal**
- 20.15 **TV-spot**
- 20.20 **Carrefour**
- 20.35 **Banco**
Ce soir : Mme Hélène Bataillard, de Lausanne.
Sujet, A. de Saint-Exupéry.
- 21.15 **Hommage à un grand homme**
Ernest Ansermet.



Samedi 4 novembre à 18 h. 50 : MICHEL FUGAIN invité de « Cache-cache Vedette ».



Mercredi 8 novembre à 21 heures : Cinéma-vif présente : LE SAMOURAI, avec Alain et Nathalie Delon.

- 22.10 **En toutes lettres**
— Charles-André Nicole : « Les vacances conjugales ».
— Henri-François Rey : « Le Rachdingue ».
— Samivel : « Le Fou d'Edelberg ».
- 22.50 **Téléjournal**
23.00 Fin.

MERCREDI 8 NOVEMBRE

- 8.30 **Télévision scolaire**
Le rôle éducatif des sports. Reprises à 9 h. 15 et à 10 h. 15. 10.45 Fin.
- 17.00 **Rondin, picotin**
Un quart d'heure pour les tout-petits.

JEUDI 9 NOVEMBRE

- 17.00 **Für unsere jungen Zuschauer**
- 18.10 **Les grands écrivains**
Henri Guillemin présente : Le député Lamartine (2).
- 18.45 **Bulletin de nouvelles**
- 18.50 **Le magazine**
- 19.20 **TV-spot**
- 19.25 **Trois petits tours et puis s'en vont**
- 19.30 **Notre feuilleton : Valérie et l'avenure**
Aujourd'hui : Les hommes perdus.
- 19.55 **TV-spot**
- 20.00 **Téléjournal**
- 20.15 **TV-spot**
- 20.20 **Carrefour**
- 20.35 **Allé ! Police !**



Vendredi 10 novembre à 19 h. 30 : VALERIE dans « Rendez-vous à Epidaure ».

- 17.15 **Le cinq à six des jeunes**
— Le Bel Habit de Tireli.
Un conte de Pernelle Chaponnière.
— Francis au pays des grands fauves.
Premier voyage de lionceaux.
— Concours-minute.
— Les Cadets de la Forêt.
Aujourd'hui : Aggie.
- 18.15 **Notre feuilleton : Le Chevalier d'Harmenthal**
Quatrième épisode.
- 18.45 **Bulletin de nouvelles**
du téléjournal.
- 18.50 **Tour de Terre**
L'école en s'amusant. Cette semaine : Les déserts. Où il sera question de Guillaume Apollinaire.
- 19.20 **TV-spot**
- 19.25 **Trois petits tours et puis s'en vont**
Pour les petits : Une dernière histoire avant de s'endormir.
- 19.30 **Notre feuilleton : Valérie et l'avenure**
Aujourd'hui : Halte à la douane.
- 19.55 **TV-spot**
- 20.00 **Téléjournal**
- 20.15 **TV-spot**
- 20.20 **Carrefour**
- 20.35 **Les Saintes Chéries**
Ce soir : Eve et le voyage d'affaires.
- 21.00 **Cinéma-vif**
R.-M. Arlaud et Françoise Bardet présentent : Le Samourai, de J.-P. Melville.
- 21.50 **Concours de la Rose d'Or de Montreux 1967 : Tandem**
Une émission de variétés présentée par la Télévision polonaise.
- 22.25 **Téléjournal**
- 22.35 **Soir-information**
Théâtre et musique.
22.45 Fin.

VENREDI 10 NOVEMBRE

- 18.45 **Bulletin de nouvelles**
du téléjournal.
- 18.50 **Le magazine**
- 19.20 **TV-spot**
- 19.25 **Trois petits tours et puis s'en vont**
- 19.30 **Notre feuilleton : Valérie et l'avenure**
Aujourd'hui : Le rendez-vous d'Epidaure.
- 19.55 **TV-spot**
- 20.00 **Téléjournal**
- 20.15 **TV-spot**
- 20.20 **Carrefour**
- 20.35 **Le Sergent noir**
Un film interprété par Jeffrey Hunter, Constance Towers.
- 22.25 **Avant-première sportive**
— Fritz Chervet : Sur la route du titre.
— Calendrier.
- 22.55 **Téléjournal**
23.05 Fin.

BLAUPUNKT service télévision

Tél : 2 86 85
Sion
Place du Midi - Bât. Richelieu

Télévision-Radios Transistors

Réparations rapides
par technicien diplômé

Toutes marques
Toutes provenances

ROBERT PEIRY
Saint-Maurice
Téléphone (025) 3 62 36
P 317 S

Réparation TV - RADIO

Immédiatement
Dans tout le Valais
tél. (027) 2 04 22

Annonces diverses

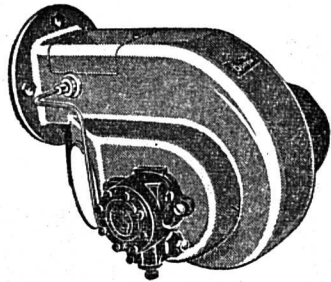
POUR VOTRE CHAUFFAGE

Durex

BRULEURS A MAZOUT

CITERNES EN TOUS GENRES

Représentation pour le Valais :
HENRI GASPOZ
Rue des Amandiers 17
1950 SION, tél. 2 45 65.



Services après vente rapides et soignés

M

Obtenir un emploi intéressant dans une entreprise jeune et dynamique.

Travailler dans un cadre agréable et ultra-moderne n'est-ce pas votre désir..?

Alors, saisissez l'occasion qui est offerte par MIGROS VALAIS dans sa nouvelle centrale de Martigny à

employées de bureau

pour ses services de facturation et de comptabilité-stock.

Les personnes intéressées par :

- une place stable
 - 3 semaines de vacances,
 - un salaire indexé au coût de la vie,
 - la sécurité d'une caisse de retraite,
- sont priées de faire leur offre manuscrite à la

Société Coopérative Migros Valais

Service du personnel - Case postale 358

1920 Martigny - Tél. (026) 2 35 21

Vos armoires de famille

peintes sur parchemin, bois, verre, pour anniversaires, mariages, fêtes, Recherches

Voir vitrine rue des Remparts (Serv. Ind.)

Créations pour sociétés Documentation importante

GASPARD LORETAN
Route de Lausanne 34 - Sion (derrière le garage Gschwend)
Tél. (027) 2 33 88

PRÊTS

- Sans caution jusqu'à Fr. 10 000.-
- Formalités simplifiées
- Discretion absolue P 36 N



BANQUE COURVOISIER & CIE
2001 NEUCHÂTEL / 038 512 07

ANTOMOBILISTES

UN SUCCES



BLAUPUNKT Autoradio



dans votre voiture, installé par notre

technicien spécialisé

Demandez devis à

Ricolas



Av. Tourbillon 43 - Tél. 2 16 43 SION P 35 S

Occasions voitures A vendre

Une voiture **SIMCA 1000** coupé 1965, 14 000 km.

Une voiture **OPEL KADETT** Super, 1966, impeccable.

Une voiture **SIMCA 1500** 1964, état de neuf.

Une voiture **MERCEDES 220 S** belle occasion.

Une voiture **MERCEDES 220 SE** parfait état, radio.

Voitures vendues expertisées
Lucien Torrent, Grône, tél. (027) 4 21 22 P 639 S

PRÊTS Discrets Rapides Sans caution
BANQUE EXEL
Rousseau 5 Neuchâtel (038) 5 44 04

Nouveau à Martigny • Nouveau à Martigny • Nouveau à Martigny

Pour les amateurs de formes scandinaves

La « Boutique Suédoise » OUVRIRA

son magasin en novembre prochain

à Martigny, bât. Prévile, rue de la Poste

Nouveau à Martigny • Nouveau à Martigny • Nouveau à Martigny

Offres et demandes d'emplois

Voulez-vous vous créer une meilleure existence et fixer vous-même vos revenus accessoires?

Avec une mise de fonds de 3000 fr. ou plus et une courte période de début, vous atteignez un revenu annuel de 1500 fr. à 9500 fr., susceptible d'être augmenté (travail principal ou accessoire). Les conditions suivantes sont nécessaires :

- 1) capital de 3000 fr. au minimum (acompte exclu) ;
- 2) travail à la maison de 15 min. par jour ;
- 3) local nécessaire de 3 m² ;
- 4) compréhension pour petit animal rare extrêmement propre et absolument sans odeur.

Les placements de capitaux dans cette industrie sont reconnus pour être fructueux. Vous pouvez contrôler chaque jour la contre-valeur du capital investi, gain jusqu'à 50% et plus. Les clauses du contrat étant honnêtes et claires vous n'avez pas de souci pour la vente, pas de concurrence. Le temps travaille pour vous et détermine le gain.

Seules les personnes pouvant remplir les quatre conditions sont priées de demander des explications et conseils gratuits à case postale 200, 8049 Zurich.

A LOUER

aux Fontaines-sur-Monthey, appartement de luxe, 2 pièces et demie, bain, cuisine moderne. Coin rustique.

Convientrait pour couple ou célibataire exigeant.

Tél. (025) 4 20 07, le soir ou pendant le week-end.

P 1138 L

Une bonne affaire

fumier de 1re qualité

Livrable tout de suite.

Rabais de quantité.

CORBOZ Frères, transports.

Tél. (021) 93 72 19, 1699 Oron-le-Châtel.

P 1103 L

Corsets G A B Y Vevey

Place de l'Ancien-Port 6
Mme S. König - Tél. (021) 51 50 66

le magasin spécialisé

Gaines - Corsets - Soutiens-gorge sur mesure - Lingerie fine - Bas - Costumes de bain

Grand choix pour personnes fortes. Lavage et toutes réparations

P 1056 L

A vendre

1 Opel Kadett Karavan

modèle 66, 45.000 km. 4.700 fr.

Tél. (025) 5 22 03

Martigny - Café des Messageries

Samedi 4 novembre dès 20 h. 30

Dimanche 5 novembre dès 16 h.

Lolo du chœur de dames

VICTUAILLES

Abonnements - Invitation cordiale



Gmm
Galeries du meuble Monthey

A MONTHEY du 28 octobre au 12 novembre

A 100 m de la gare CFF

Grand Festival du Meuble

Service de voiture gratuit

Tél. (025) 4 16 86

ENTREE LIBRE

HEURES D'OUVERTURE

JOURS OUVRABLES

0800 - 1200 - 1400 - 2200

les dimanches et le 1er novembre de 1400 à 2200

Samedi 4 novembre 1967

à 21 heures

Inauguration de la cave de jazz « RIVERBOAT »

par le New Orleans Hot Club de Sierre

Entrée : 3 fr. par personne

Bar du Bourg

Avenue Max-Hubert SIERRE

échos du valais

Un nouveau juge à Massongex

MARTIGNY — Dimanche dernier, lors des votations fédérales, le corps électoral de la commune était appelé à élire un juge en remplacement de M. Francis Vernay, de regrettable mémoire. Un seul candidat était en lice, M. Marcel Gallay, d'Henri, conservateur

chrétien-social, directeur de la chorale de Massongex, bien connu chez les chanteurs du canton. C'est par 137 voix sur 159 votants que M. Gallay a été élu juge de commune, 22 bulletins blancs ayant été dénombrés dans l'urne. C'est donc une belle élection pour le nouveau juge de commune de Massongex que le « NR » félicite.



Vers une inauguration à Champéry...

CHAMPERY — Jeudi 9 novembre sera inaugurée par une petite manifestation, le « Camp touristique des Rochaz », édifié un peu au-dessus de la station, dans l'angle formé par la route du Col de Coux et la route forestière des Avouilles. Dû à l'initiative de quelques personnalités entrepreneuriales de la station, ce camp est en activité depuis le début de l'année. Il reçoit notamment des écoliers genevois qui y viennent accomplir quelques journées de ski, des colonies de vacances de l'étranger et, maintenant, de la troupe.

En effet, l'EO inf. comprenant une centaine d'hommes y a séjourné du 2 au 14 octobre, tandis qu'une ER de DCA avec 150 hommes y est arrivée le 25 octobre pour en repartir le 3 novembre. Du 16 novembre au 9 décembre, ce sera l'EM du gr. san. 10, troupe placée sous les ordres du major Ch.-H. Galletti qui y prendra ses quartiers.

Ce camp est appelé à donner, dans une certaine mesure, un essor intéressant au tourisme champérolain et surtout à faire connaître la région.

On prépare la saison d'hiver

CHAMPERY — Avec la neige qui a fait son apparition sur les hauteurs de Planachaux et des Crossets, on s'active à préparer la saison d'hiver. Les travaux du télésiège Lècheureuse-Grande Conche comme ceux du télécabine Les Crossets-Pte des Mossettes avancent rapidement; ces nouveaux moyens de remontées mécaniques pourront être en service pour le début de la saison d'hiver.

Nous apprenons que les responsables de toutes les installations se sont rencontrés pour trouver un arrangement permettant la mise en circulation d'une carte tournante donnant la possi-

bilité aux skieurs d'utiliser sans distinction une installation ou l'autre. Ce serait une excellente affaire non seulement pour les usagers, mais pour les propriétaires de ces installations qui faciliteraient ainsi le développement touristique puisque le skieur pourrait passer d'une installation à l'autre sans avoir recours, chaque fois, à un nouveau ticket de montée. Souhaitons que cette initiative soit couronnée de succès.

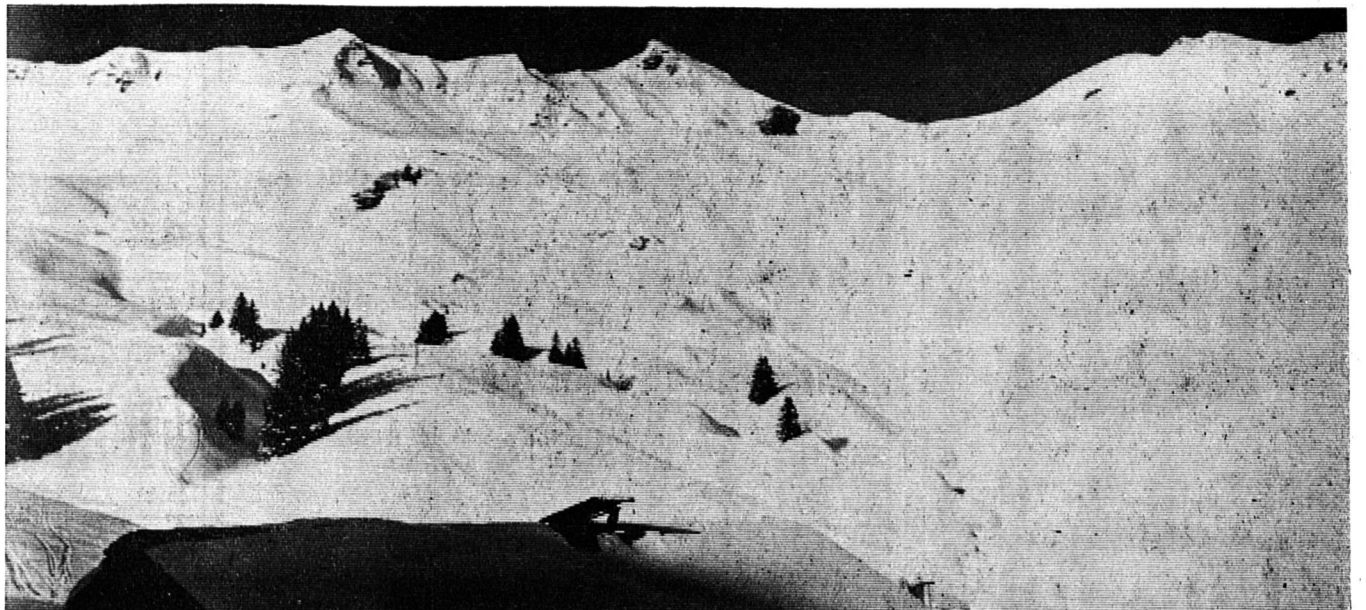
Depuis plusieurs années, des projets ont été étudiés quant au développement du tourisme sur les hauteurs de Planachaux et du cirque des Crossets.

Aujourd'hui, on est au stade des réalisations pour l'un ou l'autre de ces projets.

Pour atteindre Planachaux, en hiver, il y aura le téléphérique et le télécabine, alors que pour se rendre aux Crossets, la route forestière peut assurer la venue des automobilistes d'autant plus qu'une grande place de parking a été aménagée.

(Cg)

Notre photo: Une vue hivernale des Crossets, avec, au centre, la Pointe des Mossettes qui reçoit la station amont du télécabine.



MIGROS

le marché

« Migros data » - Un nouvel avantage de Migros

« Migros data » - Un nouvel avantage de Migros

On nous a souvent demandé ces temps : « Que signifie cette mystérieuse jeune femme aux yeux bandés et les mots « Migros data » dans votre publicité dans les journaux, dans les vitrines et à la télévision ? » Il ne s'agit ni d'une publicité pour une laque à cheveux, comme certains l'ont cru, ni d'une nouvelle manière d'utiliser les machines électroniques ; « Migros data » signifie tout simplement que Migros se préoccupe de la question essentielle de la date jusqu'à laquelle un produit doit être vendu pour être encore consommé à l'état frais. Dès maintenant, la plupart de nos produits périssables portent une indication bien lisible de date. Cette date est précédée des mots : « à vendre jusqu'au... ». C'est cela, le « Migros data ». Chaque ménagère a maintenant la possibilité de constater avec évidence qu'à Migros la marchandise est fraîche. Depuis que Gottlieb Duttweiler a fondé la Migros il y a 43 ans, cette organisation s'est toujours efforcée de vendre la marchandise la plus fraîche possible car la fraîcheur est la qualité essentielle à exiger dans le commerce des denrées alimentaires. Il y a déjà longtemps que l'idée de « fraîcheur Migros » est devenue familière à nos clients. Et notre succès n'est pas

dû seulement à nos prix avantageux mais aussi très largement à notre souci de ne vendre que des produits frais. Grâce à « Migros data », chaque ménagère aura dorénavant la preuve de la fraîcheur des produits qu'elle achète, et la possibilité de la contrôler. Il ne sera plus possible de mettre en vente dans un magasin Migros un produit dont la fraîcheur ne soit pas garantie ; même les erreurs sont exclues avec « Migros data ». Grâce à l'introduction de ce système nouveau parfaitement clair et uniforme, nous rendons un grand service à nos clients, mais ceux-ci nous rendent aussi automatiquement un grand service ; ils deviendront plus que jamais les contrôleurs de la qualité des produits dans nos magasins ; ils pourront eux-mêmes en contrôler sans difficulté la fraîcheur. Pourquoi avons-nous fait précéder l'indication de date des mots « à vendre jusqu'au... » et non pas simplement de l'indication « frais jusqu'au... » ? C'est pour une raison bien précise : il nous a paru faux de garder en magasin un produit durant tout le délai autorisé jusqu'à la consommation. Celui qui achète un produit frais à Migros doit savoir que ce produit sera encore frais un certain temps à la maison.

En d'autres termes, cela veut dire que lorsqu'un produit peut être considéré comme frais pendant 20 jours dès sa fabrication, nous ne donnons un délai de vente que de 10 jours par exemple. Ainsi les produits munis de « Migros data » ne sont pas seulement frais au moment où vous les achetez, ils vous laissent encore tranquillement le temps de les consommer.

Nous attirons l'attention des ménagères sur trois importantes variantes à notre nouveau système de datage : la viande préemballée reste soumise à la prescription légale officielle qui exige l'indication du temps durant lequel elle doit être vendue, par exemple « Migros data, vente autorisée du 8 novembre au 11 novembre ». Pour le lait pasteurisé et les boissons à base de lait il existe également des prescriptions légales. Si un berlingot de lait porte l'indication « jusqu'au 6 », cela signifie que ce lait doit être vendu au plus tard le 6 du mois en cours, mais il est conservable encore durant un bref laps de temps. Même les articles destinés à prendre place dans vos provisions, les conserves, les fruits secs, les légumes surgelés, etc., qui peuvent

être conservés plus de 6 mois, seront aussi munis par Migros d'un datage clairement lisible dans le cours de l'année prochaine. Pour ces articles-là, on indiquera la date à laquelle ils ont été emballés au moyen d'un nombre de 3 chiffres ; ainsi une boîte de conserve pourra porter le chiffre 118, ce qui signifiera : novembre (11) 1968 (8). Vous pouvez bien croire que ce nou-

veau système de datage a exigé d'immenses efforts aussi bien de la part de nos coopératives que de nos fabricants. Migros est fière d'introduire ce nouveau système ; elle espère que tous ses concurrents n'hésiteront pas à en faire autant. C'est en effet l'ensemble des consommateurs qui devrait pouvoir profiter d'un système clair et unique de datage des produits périssables.

Pour les jours pauvres en soleil : « Vitalzin » dispensateur d'énergie

excellent aliment fortifiant de composition bien équilibrée. Offre spéciale : La boîte de 500 g 3.— (au lieu de 3.50)

La chaude lumière des bougies

Il y a longtemps que la lampe à pétrole a remplacé les bougies ; il y a longtemps aussi que la lumière électrique a éliminé les autres sources de lumière. Pourquoi alors les bougies sont-elles de nouveau à la mode ? Ce n'est pas un retour au passé ; c'est un retour à la chaude et romantique atmosphère que donne la lumière des bougies à la plus modeste chambre : rien ne remplace leur vacillante flamme sur la table d'un petit repas de fête, ou ne donne un reflet plus chaleureux à une soirée entre amis. C'est pourquoi les bougies brûlent au moment où les soirées s'allongent.

Certaines bougies décorées que l'on trouve à Migros ne brûlent pas souvent, même dans les plus longues soirées, pour une raison simple : elles sont si belles que l'on hésite à les allumer. Mais c'est d'ailleurs une erreur, car même ces belles bougies se vendent à un prix si avantageux à Migros, qu'on peut toujours les allumer sans le moindre regret.

Notre assortiment de bougies est en effet étonnamment riche. Il va de la simple bougie élégante par sa seule ligne à la large pièce garnie de motifs tirés des anciens arts religieux. Les artistes qui en ont dessiné les modèles ont puisé leur inspiration aussi bien dans l'ornementation des anciens bateaux à voile que dans la décoration des églises ou l'art des civilisations disparues. Vous serez vous-même séduit lorsque vous verrez cette variété

au rayon des bougies des marchés Migros. Vous verrez d'ailleurs que l'on y trouve des formes modernes qui conviennent particulièrement au mobilier de nos appartements actuels. Certaines de ces bougies ont été d'ailleurs dessinées par des artistes suisses.

Et pourquoi ne pas décorer quelque chose d'aussi traditionnel que l'arbre de Noël avec quelques nouveautés. Les bougies givrées font un merveilleux effet sur l'arbre. Leur lumière est multipliée par le reflet des petits cristaux qui enrobent la bougie, et donne un effet de paysage d'hiver. Et pour maintenir ces bougies droites sur l'arbre utilisez nos porte-bougies redressables. Vous éviterez que la cire coule jusque sur le parquet. Si donc vous aimez les belles bougies, n'attendez pas, nos rayons sont déjà garnis.

Le plat national en boîte

Nouveau : M.-Rösti

prêts à servir, avec beurre de cuisine, huile d'arachide, épices. Tout le travail qui vous reste : faire rôtir environ 10 minutes, selon le croustillant désiré.

Boîte de 620 g (2-3 portions), seulement 1.70.

Depuis vingt ans, vous pouvez le dire avec des fleurs grâce à Migros

Lorsque, peu après la guerre, par obligation ou pour faire plaisir, on offrait des fleurs, le porte-monnaie risquait de s'en ressentir assez durement ; la vendeuse vous en demandait souvent

un prix qui pouvait vous surprendre. C'est en novembre 1947 que la vente des fleurs en Suisse rencontra son grand tournant : Gottlieb Duttweiler passait alors quelques jours sur la Riviera italienne, et fut étonné de voir à quel prix les horticulteurs devaient vendre leur production aux fleuristes. Il se décida aussitôt à acheter un wagon entier d'oignons destinés à réjouir les yeux de ses clientes et à égayer leur appartement ; et chacune en effet se sentit soudain les moyens de se payer des fleurs pour en offrir, et même pour son propre plaisir. La vente marcha si bien que, très rapidement, on n'arriva plus à répondre aux demandes des clients. Ils étaient si étonnés et si enchantés qu'ils redemandaient toujours plus de fleurs.

Après les inévitables difficultés du début, et en particulier les tentatives de nos concurrents pour limiter notre action dans ce domaine, nous pûmes commencer à développer d'une manière permanente cette nouvelle branche.

Aujourd'hui, nous comptons parmi les plus grands commerces de fleurs de

La recette de la semaine :

Beignets aux pommes

Mélanger dans une terrine : 250 g de farine, 1 pincée de sel, 50 g de sucre, 3 dl de vin blanc (de bière ou de cidre doux) et 1 jaune d'œuf. Battre la pâte avec une spatule de bois jusqu'à ce qu'elle fasse des bulles, la couvrir et laisser reposer au moins 1 heure, puis seulement incorporer le blanc d'œuf battu en neige.

Peler les pommes, enlever les pépins et couper des rondelles d'environ 1 cm d'épaisseur. Les tremper, une à une, dans la pâte et les plonger dans une friture d'huile et de graisse très chaude, et faire bien dorer. Saupoudrer de sucre et de cannelle.

Bonbons aux herbes «Bonherba»

Calmant tout indiqué lors d'enrouement, de toux et de catarrhe.

1 sachet de 145 g —.70
2 sachets seulement 1.20 (au lieu de 1.40)
3 sachets seulement 1.80 (au lieu de 2.10), etc.

De nouveau en vente : Chocolat «Animella»

délicieusement fourré.

La tablette de 100 g —.60

Boules de Berlin

la pièce 60 g —.25

Pourquoi payer davantage ?

BASF - Bandes magnétiques

pour magnétophone.

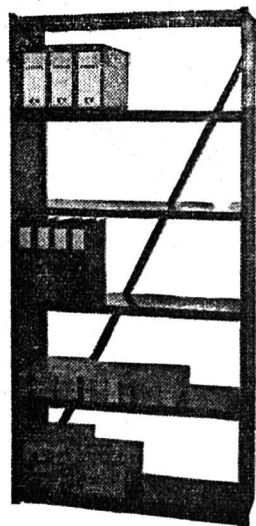
13 cm/270 m 10.—
15 cm/360 m 12.—
18 cm/540 m 16.—
dès 2 pièces vous gagnez 2 fr. par pièce !

LAUSANNE 2000 (1000 m2)

zone villas, à vendre à
Chailly, vue, soleil,
tranquillité
Ecrire sous chiffre PO 16952,
à Publicitas, 1002 Lausanne.
P 1212 L

Rayonnage en acier SEFAMO

4 tablettes réglables



Dimensions
198 x 94 x 31 cm. Fr. 160.—



SCHMID & DIRREN S.A.

Organisation de bureau
MARTIGNY - Tél. (026) 2 27 06
P 66 S

Profitez des prix d'hiver pour faire
confectionner votre

Auvent de caravane

La Coccinelle, rue du Jura 4, Renens.
Tél. (021) 34 14 24.

Ofa 379 L

A LOUER

Dans bel immeuble av. de la Gare Sion

Au 1er étage, bureau d'une surface
de 41 m2.
Au 2e étage bureau d'une surface de
57 m2.
Au 3e étage bureau d'une surface de
57 m2.
Au rez : grand magasin de 250 m2, relié
avec le local sous-sol, climatisé,
de 270 m2.
Ces locaux peuvent être fractionnés selon
besoins.
Prendre renseignements auprès de Im-
motest S.A. Lausanne, tél. (021) 22 59 52
Pour visiter s'adresser à Agence gé-
nérale PAX-VIE, avenue de la Gare 5,
à Sion. Tél. (027) 2 29 77.

P 1193 S

NOUVEAU

machines à laver automatiques

Zoppaz. Dès 795 fr.

J.-M. Michello, tél. (021) 28 23 19.

Immeuble S.I. près gare S.A.

A louer à Saint-Maurice

Studios	135 fr.
2 pièces	185 fr.
2 pièces et demie	215 fr.
3 pièces	240 fr.

charges en plus.

Cuisine avec frigo
Balcons - Ascenseurs

Location :

Entreprise Rey-Mermet, Monthey.
Téléphone (025) 4 25 91

Offres et demandes d'emplois

Nous cherchons

MECANICIEN

pour alliseuse horizontale à commande
numérique sur les 3 coordonnées brosse
75 mm Ø

Nous demandons un candidat possédant
de bonnes connaissances profes-
sionnelles, si possible expériences dans
les machines-outils pour la fabrication
de pièces de moyenne grandeur.

Formation à l'usine du fournisseur.
Contrat de travail après temps d'essai.

Prière d'adresser vos offres avec curricu-
lum vitae, copies de certificats et pré-
tentions de salaire aux établissements
SIM S.A., 1110 Morges.

Nous cherchons personnel qualifié com-
me

fraiseur tourneur mécanicien-contrôleur

tous trois avec possibilité d'avancement
en qualité de chef d'équipe.

Prière d'adresser offres avec curricu-
lum vitae, copies de certificats et pré-
tentions de salaire aux Etablissements
SIM S.A., fabrique de machines et fon-
derie 1110 Morges.

Commerces de meubles cherche

couple de gérant

pour sa succursale de Sion.

Connaissances approfondies de la branche exigées, pla-
ce stable et bien rétribuée.
Date d'entrée à convenir.

Faire offres avec curriculum vitae, copies de certifi-
cats, photos et prétentions de salaire sous chiffre PC
61691 à Publicitas S.A., 1002 Lausanne.

Nous cherchons

démonstratrices

pour machines à laver automatiques auprès de clien-
tèle privée, pas de vente !
Voiture personnelle indispensable, remboursement des
kilomètres, bon salaire et frais.

Faire offres par écrit ou par téléphone à
KENWOOD Schumpf AG Elektrische Apparate 6340
BAAR, tél. (042) 4 36 84.

Autobus Lausannois

Tél. 23 93 31 - 23 93 32
1, rue Centrale, Lausanne

demandent un bon

MECANICIEN-AUTO

spécialisé sur poids lourds, tout de suite ou à convenir.
Bon salaire à personne capable.
Caisse de prévoyance. Atelier moderne.

Faire offres détaillées ou se présenter directement.

VERBIER

Parfumerie de haut « standing » cherche
pour la saison d'hiver

vendeuse qualifiée

Bon salaire. Logement à disposition.

Faire offres avec photo et références
sous chiffre PA 66431 à Publicitas 1951
Sion.

Important commerce de boissons cherche

représentant actif et sérieux

pour visiter sa clientèle des hôtels-restaurants.
Date d'entrée à convenir.

Offres manuscrites avec références sont à adresser
à Publicitas 1951 Sion sous chiffre PA 53608

Annonces diverses

N'oubliez pas... Lundi reprise des cours à l'université populaire de Sion

Casino 18 h. 15

Histoire par l'abbé Dubuis, archéolo-
gue cantonal.

Inscriptions à l'entrée des cours.

AMIS DES TIMBRES

Bourse philatélique

Place Centrale 1
Téléphone (026) 2 30 73

MARTIGNY

est ouverte

tous les jours de 8 h. à 12 h.
et de 14 h. à 18 h.

AU PETIT LORD

Le spécialiste du jouet

Puzzles de 160 à 2500 pièces
Le jeu passionnant : Electro
La grande mode : Minitank
et des milliers de jouets

Une visite vous convaincra

2, rue Moya - Martigny
Téléphone (026) 2 32 67

HORLOGERIE
BIJOUTERIE
OPTIQUE

G. GIRARD

MARTIGNY - Place Centrale - Tél. (026) 2 22 93
Réparations rapides et soignées



SIMCA 1500	1964
SIMCA 1000 GLS	1965
SIMCA 1500 GLS	1965
SIMCA coupé	1962
DKW 102	1965
ALFA ROMEO 1600 GT	1966
FIAT 1500	1964
OPEL KADETT Karavan	1964
OPEL RECORD Coupé	1963
RAMLER	1966

Garage de la Matze S. A. - Sion

Téléphone (027) 2 62 62

Nos occasions expertisées - Garantie - Crédit



Pour prévenir et pour guérir le
coussin chauffant SOLIS rend les
meilleurs services. Il offre la plus
grande sécurité grâce au
thermostat automatique, imper-
méable incorporé, chauffage
rapide, commutateur réglable au
toucher. Tous les coussins
chauffants SOLIS sont antiparasite
radio et télévision.

à partir de Fr. 29.50
dans les magasins spécialisés

1 camion Henschel 125

4 roues motrices, avec pont basculant.
Facture de réparation 21.000 fr.
Véhicule cédé à 18.000 fr. Expertisé.

1 triangle

se fixant sur trax directement sur la
benne. Presque jamais utilisé, 2.000 fr.

L. Planchamp

Garage de la Greffaz, 189 Vionnaz.
Tél. (025) 3 42 75 ; si non-réponse :
(025) 3 72 75.

A vendre, superbes occasions :

une chambre à coucher

neuve, avec grand lit et belle literie.
Le tout 1950 francs.
Ainsi qu'une

salle à manger

comprenant un buffet de service, une
table et 4 chaises. En parfait état. 550
francs.
Tél. (027) 2 54 25.

P 40026 S

A vendre :

Morris 1100

1965 en parfait état. 40.000 km. Exper-
tisée.

Taunus 17 M

1961-1962 moteur neuf. Parfait état.
Expertisée. Prix intéressant.

Garage du Wildhorn, Gustave Dussex,
Ayent. Tél. (027) 4 44 76.

P 40106 S

A vendre

magnifiques occasions 1 voiture Mercedes 220 SE

modèle fin 1964, beige.

1 voiture Chevrolet «Corvaire»

modèle 1960, blanche.
En très bon état.
Prix intéressant.
Tél. (027) 2 34 69.

P 40133 S

A vendre

brebis avec agneaux brebis portantes et béliers

pour la reproduction.

S'adresser à Charly Veuthey, Doré-
naz. Tél. (026) 8 13 57.

Châteauneuf-Conthey.

A louer

appartements

3 pièces et demie - 4 pièces et
demie, avec grande loggia de 7
m. par 1 m. 50.

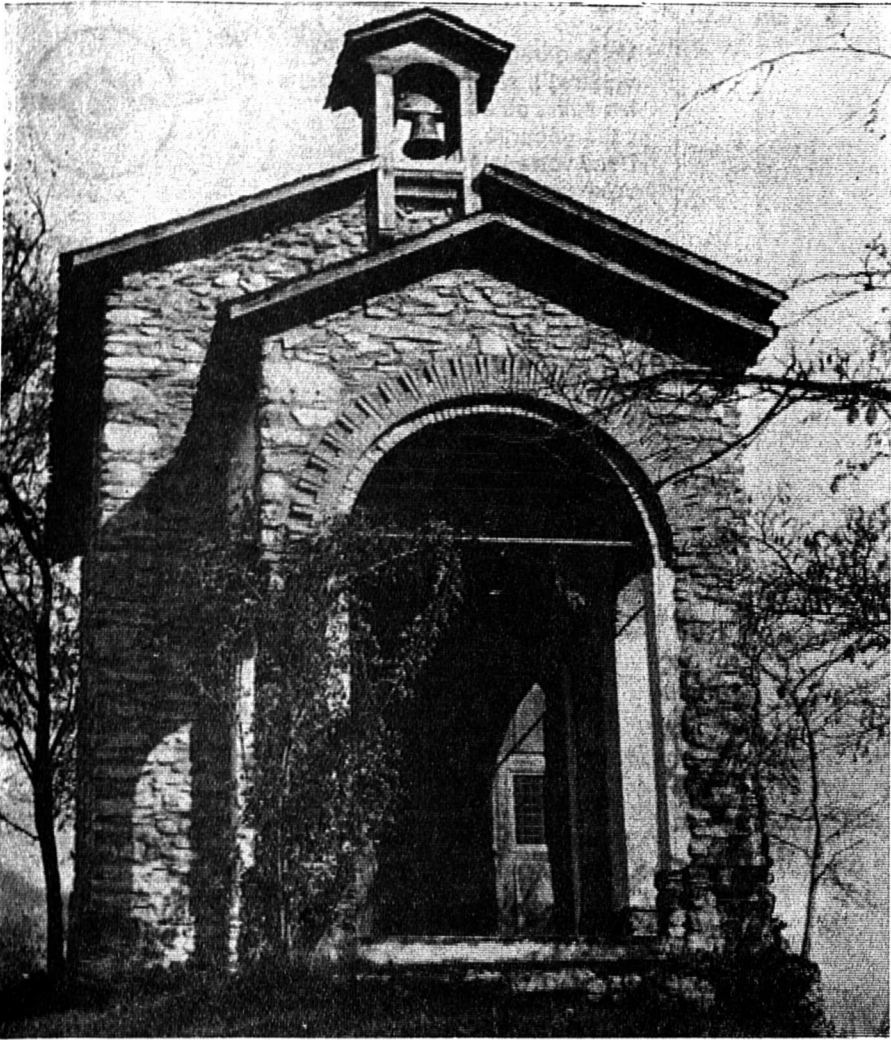
Possibilité de visiter le samedi
et le dimanche sur rendez-vous.
Libre tout de suite.

S'adresser à la société immobili-
ère « Les Pins » S. A., Château-
neuf-Conthey.
Tél. (027) 8 12 52.

P 861 S

échos du valais

Chapelles de mon pays...



MONTHEY — Le jour finit dans la splendeur, le clocheton de la chapelle est baigné de lumière par le dernier rayon qui teinte l'horizon. Le ciel ne semble qu'une flamme qui ravit les yeux et l'âme en une merveilleuse et

étrange lueur. Les champs, les bois, la nature entière semblent se recueillir dans un culte profond.

Angelus Domini... l'appel à la prière monte comme une lente harmonie aux sons pieux et doux, après la tourmente du jour élevant jusqu'au ciel l'hommage de la terre.

Alors l'homme de cette vallée incline la tête ou fléchit le genou. C'est simple, grand et beau cette foi qui ramène l'amour et donne l'espoir de l'éternelle vie!

L'appel à la prière arrive du clocher et le fier montagnard, à l'élan plein d'ardeur, courbe l'échine devant Dieu après l'avoir courbée devant son labeur, une immortelle espérance dans l'âme.

Chapelles au bord du chemin qui conduit à l'église, solidement bâties pour résister aux injures du temps, vous êtes témoins que le peuple habitant cette vallée veut vivre en chrétien. (Cg)

MARTIGNY ET LE PAYS DES DRANSES

Le Théâtre de la Trappe est valaisan

MARTIGNY — De nombreux Valaisans s'expatrient chaque année. Certains se sont faits des situations enviables dans l'hôtellerie plus particulièrement, dans le commerce, les transports, les arts. Peu se sont tournés vers le théâtre, cette forme de l'art qui, dans certains pays, certaines régions attire et déplace les foules.

Jean-Claude Roduit, fils de Maxime, enfant de Mazembroz, est vraisemblablement l'exception qui confirme la règle.

Nous l'avons rencontré l'autre jour à Martigny alors qu'il prenait des contacts en vue d'organiser chez nous une tournée de la troupe professionnelle qu'il a créée sous le nom de Théâtre de La Trappe.

Ancien élève de l'Ecole romande d'art dramatique (Conservatoire de Lausanne), acteur ayant tenu des rôles à la Radio dans des films policiers, dans d'autres œuvres du cinéaste Ausage, Jean-Claude Roduit a choisi le nom du Théâtre de La Trappe, parce que les fondements de la troupe, ainsi que les plans des maquettes, les décors des pièces qu'ils jouent sont entièrement conçus chez les artistes, à la maison: «à la trappe». L'origine de ce nom, nous a encore confié notre interlocuteur, se rapporte également à l'élément de la scène appelé aussi le trou du souffleur; peut-être encore l'avons-nous retenu pour venir au secours du critique acerbe et désabusé qui ne rirait pas de l'humour de notre spectacle: deux pièces pour lesquelles le choix a été basé sur deux critères.

D'une part présenter au public des pièces comiques, gaies, farfelues — ce qui fut la principale préoccupation de la troupe; d'autre part offrir un divertissement d'une réelle valeur artistique.

Le choix du Théâtre de La Trappe s'est donc fixé sur «Architruc», pièce de Robert Pinget (un auteur suisse), et «Poivre de Cayenne», de René de Obaldia, grand classique du rire.

Ces pièces ne s'adressent donc pas à un public snob ou «averti». Les acteurs n'en ont pas la prétention, puisque leur but principal est d'amuser leur auditoire, de le divertir royalement. Un auditoire des plus vastes puisque ces deux pièces de 40 minutes chacune ont été essentiellement conçues pour être présentées dans les cercles des différentes sociétés valaisannes et vaudoises qui veulent bien

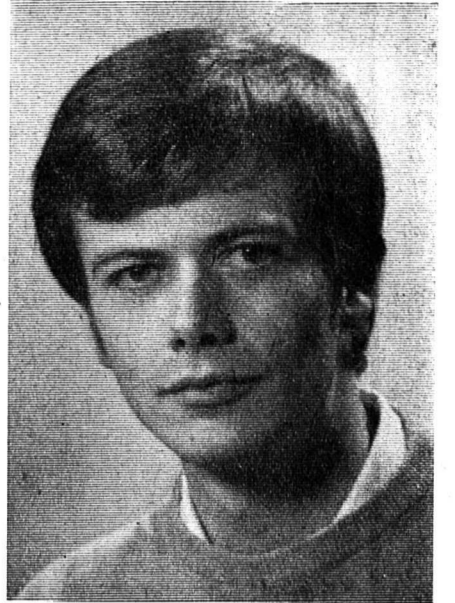
s'intéresser à La Trappe. (Administration (021) 27 76 75).

Encore fallait-il, pour partir «détendu», s'assurer le concours d'un metteur en scène connu et un parrainage valable. Le premier n'est autre que Marcel Imhof, très aimé du public pour ses films à la TV ainsi que des habitués du radio-théâtre et du centre dramatique romand; le second, ce CDR précisément qui, dans une lettre de son directeur, M. Charles Apothéloz, félicite les jeunes acteurs pour leur initiative. «Il est très heureux, dit-il, qu'un comédien valaisan se préoccupe de développer le théâtre dans son canton d'origine.»

A notre tour maintenant de souhaiter à Jean-Claude Roduit et au Théâtre de La Trappe, plein succès pour l'entreprise louable qu'ils ont mise sur pied.

Notre photo: L'acteur professionnel Jean-Claude Roduit, de Mazembroz-Fully.

Em. B.



Colonie italienne de Martigny et environs

MARTIGNY — La Colonie italienne de Martigny et environs a fêté avec ferveur la Toussaint lors d'une messe célébrée en la chapelle du collège Sainte-Marie.

Son comité songe déjà à Noël car, comme on le sait, celui-ci organise chaque année, à l'intention des enfants en-dessous de 12 ans, la fête de la nativité en la grande salle du collège Sainte-Marie, fête à laquelle assistent le vice-consul et quelques-uns de ses collaborateurs.

Les membres de la colonie sont priés d'inscrire leurs enfants le plus vite possible afin que les responsables puissent préparer les cadeaux. Pour ce faire, qu'ils s'adressent à Mme Robert Vercellin. Mme et M. Antonioli, MM. Louis et Rino Este, Tullio Cavada, Joseph Gagliardi, Carlo Donati, Sergio Edifizi, Tullio Santi, Enzo et Eugenio Gnetti, Luciano Jori, Sandro Borini, Anzo Veronese et Giuseppe Costa.

Assemblée du H.C. Salvan

Le H.C. Salvan a tenu son assemblée annuelle, hier soir, à l'hôtel de l'Union.

Une vingtaine de participants étaient présents, dont M. Roger Coquoaz, ancien président.

La lecture du protocole, par M. Hervé Revaz, ainsi que celle des comptes, par M. Jean-Marie Fournier, ne donnèrent lieu à aucun commentaire.

Dans son rapport présidentiel, M. Jean Fiora se plut à remercier les membres présents et se fit un plaisir de relever le bel esprit qui régna tout

au long de la saison écoulée et souhaita qu'il en soit de même pour la prochaine. Il remercia les membres qui se dévouent et spécialement ceux du comité, ainsi que MM. Marc Gay, qui s'occupe du matériel, l'entraîneur Serge Saudan, G. Burkard, arbitre, qui tire souvent d'embaras l'équipe lorsque les «referees» ne se présentent pas, ainsi que MM. Lovisa et Quarroz, pour leur aide à la préparation de la glace.

Il signale que l'équipe prendra part à la Coupe Valaisanne des ligues inférieures et que, d'entente avec la Société de développement de Salvan, c'est le club qui s'occupera, cette année, de la préparation de la glace. Il demanda spécialement aux jeunes de donner un coup de main à cette occasion et compte sur leur dévouement.

M. Fiora indique que la date prévue pour le loto est le 7 janvier 1967. Il termine en souhaitant une bonne saison à chacun et passe la parole à l'entraîneur. Ce dernier donne les dates d'entraînement de l'équipe à la patinoire de Martigny et demande aux joueurs le même effort que l'an dernier. Rien de spécial n'étant à signaler dans les divers, l'assemblée est levée à 22 heures.

G. P.

Collision à Saint-Maurice

Hier soir à 20 heures, une collision s'est produite à la place de la Gare à Saint-Maurice, entre deux voitures conduites par MM. Miguel Turin de Monthey et Vuilloud René de Saint-Maurice. Une passagère de la voiture de M. Turin, Mlle Raymonde Gautschi de Vernayaz a été blessée et hospitalisée à la clinique Saint-Amé à Saint-Maurice. Elle souffre de blessures au visage et d'une forte commotion. M. Turin a été légèrement blessé.

Panneaux décoratifs

Il existe, dans les nouvelles collections de papiers peints, une grande variété de panneaux décoratifs qui donnent à chaque intérieur une note très personnelle. Ces véritables œuvres d'art permettent de modifier optiquement les dimensions d'une pièce. Leur graphisme moderne ou leur évocation ancienne s'harmonise admirablement à chaque décoration intérieure.

Prestige du Papier peint



ROTISSERIE ST-CHRISTOPHE
entre Bex et St-Maurice



La fondue vaudoise et la raclette valaisanne - vous les savourerez au cagnard de la tour de St-Christophe.

Tél. 025/3 63 35

MESSAGE DOMINICAL PROTESTANT

Le baptême chez Karl Barth : IV. LE BAPTEME D'EAU - PAS UN SACREMENT?

Ayant établi sur la base des textes baptismaux contenus dans les Ecritures que le baptême du Saint-Esprit seul rend possible le baptême d'eau, Karl Barth a caractérisé ce dernier comme la réponse obéissante de l'homme à l'action souveraine de Dieu.

Sa prochaine démarche théologique le conduit, pour ainsi dire, en terre vierge.

Se réclamant du principe de la Réforme, l'éminent théologien bâlois ne veut connaître qu'une chose: ce que les apôtres et les tout premiers chrétiens, ce que les écrits retenus par l'Eglise comme canoniques et donc faisant foi pour toujours, ce que le Nouveau Testament enseigne quant au sens du baptême lui-même.

Ici, Karl Barth, un des fondateurs de la théologie dite néo-orthodoxe, quitte résolument toute orthodoxie théologique.

Ici, Karl Barth qui comme peu d'autres a su nous rendre proche la pensée et l'enseignement des réformateurs devient plus radicalement réformateur qu'eux.

Ici, Karl Barth, celui qui a remis à l'honneur l'étude des Pères d'Eglise chez les protestants, va imperturbablement à l'encontre de ce qui a été enseigné et cru depuis bientôt dix-huit siècles.

La première conclusion qu'il tire, même si elle est de taille, paraît pâle à côté de la deuxième.

Tout d'abord, donc, Karl Barth poursuit logiquement sa pensée et en arrive à sa première constatation.

Si ce qui a été dit sur les deux baptêmes d'Esprit et d'eau est vrai, — et sa thèse est assurément bien construite — alors le pédobaptême, le baptême des enfants, devient problématique, pire, indépendable, injustifiable!

En effet, comment un enfant nouveau-né pourrait-il rejeter «l'homme ancien» et se revêtir du Christ? ou se laisser ensevelir avec son péché pour renaître au Christ?

Comment un enfant qui n'a pas encore commencé à vivre sa propre existence pourrait-il devenir l'ami de Dieu alors qu'il ne se sait même pas encore son ennemi? Comment un enfant pourrait-il répondre personnellement, authentiquement à l'appel de Dieu sans en avoir perçu le moindre écho?

Pour répondre à l'action du Saint-Esprit, pour pouvoir témoigner de l'œuvre accomplie par Dieu en nous-mêmes, pour nous engager au service du Christ, pour se découvrir membre du peuple de Dieu et faire acte d'adhésion à ce peuple on ne peut pas être un enfant. Pour accomplir cette œuvre totalement humaine, cette œuvre humaine par excellence, comme Karl Barth l'appelle, pour demander le baptême et se faire baptiser, il faut être adulte!

Voilà donc la première conclusion de Karl Barth.

Pour troublante, pour inquiétante, pour révolutionnaire qu'elle soit, la seconde l'est encore bien davantage!

Si, dit Karl Barth, si le baptême d'eau est vraiment cet acte humain (comme il le démontre en s'appuyant sur les textes baptismaux du Nou-

veau Testament), cette œuvre humaine par excellence dans laquelle une créature répond authentiquement à l'œuvre divine accomplie lors du baptême du Saint-Esprit, alors cet acte en lui-même n'est pas un mystère, ne conçoit aucune grâce, ne signifie aucune intervention divine même cachée et n'est donc pas un sacrement au sens strict du terme!

Voilà la bombe théologique que Karl Barth a fait éclater dans le dernier volume de sa Dogmatique. Voilà de quoi nous occuper pendant longtemps encore.

Car, que nous partagions ou non ses convictions, que nous les trouvions séduisantes ou dangereuses, nous ne pourrions plus désormais les ignorer. Les conclusions sur le baptême tirées par ce théologien suisse animeront inévitablement les débats académiques des décennies à venir et fourniront à toutes les Eglises l'occasion de repenser à fond leur doctrine du baptême.

Protestants, orthodoxes, catholiques-romains, nous tous, nous avons peut-être un peu rapidement accepté comme sûr et définitivement établi ce qui, aujourd'hui, est mis en question par l'un des plus grands théologiens vivants.

Protestants, orthodoxes, catholiques-romains, nous aurons ici une occasion toute nouvelle de repenser solidement l'une des bases de notre foi commune qui s'exprime dans la parole de l'apôtre saint Paul: Un seul Seigneur, une seule Foi, un seul Baptême! (Eph. 4: 5).

H.-A. Lautenbach

Jean-Claude ROULLER
ART LIBRE

MARTIGNY
EXPOSITION
30 sept.-30 nov.

Vernayaz
Hôtel du Pont-du-Trient
Samedi 4 novembre 1967, dès 20 h 30

LOTO

de l'Amicale des chefs de cuisine du Valais romand. Nombreux lots cuisinés - Week-end à Verbier pour 2 personnes, etc. Course en car gratuite dès Martigny. Départ de la place Centrale, à 20 h 15.



Signés
Vêtements-SA:

miniprix et maxi-complet 165.-

MODÈLE
ESGO

Les Suisses sont économes: Ils ont adopté du premier coup la formule «maxi-complet à miniprix» que nous avons lancée.

Nous vous présentons aujourd'hui un splendide complet d'automne qui se fait soit en pure laine vierge (avec label de qualité) soit en très beau mélange laine/térylène.

Rappelons que le maxi-complet déteste qu'une femme le repasse. Il prend donc ses précautions et ne fait jamais de faux-plis. Vous pouvez l'arborer sans crainte dans un palace. Sans craindre non plus qu'il vous fasse ressembler au prince Philippe, à Sean Connery ou à Gunther Sachs.

Le maxi-complet n'aime pas le bluff. Il est honnête, discret et distingué. Il vous met en valeur sans vous donner l'air d'un autre. La première condition de la véritable élégance.

Mais nous nous portons aussi garants des autres: tissus de belle qualité, coupe étudiée, façon impeccable.

Seule question à régler: comment le maxi-complet vous ira le mieux, en gris ou en bleu foncé, avec des fines rayures ou des petits carreaux? A vous de voir... et de passer à la caisse pour payer le miniprix de 165 francs.

Avec un maxi-sourire (à moins que les bonnes affaires ne vous mettent de mauvaise humeur!).

Notre essayeur vous attend.



pour Messieurs et Garçons

VÊTEMENTS-SA

à Sion: ancien Magasin Roudit, «Le Cardinal», 18, avenue de la Gare

Aarau, Amriswil, Baden, Bâle, Bienne, Coire, Fribourg, La Chaux-de-Fonds, Lucerne, Neuchâtel, Schaffhouse, Sion, Saint-Gall, Thoun, Winterthour, Zurich,

Votre voiture vous doit la sécurité

Votre garagiste connaît votre voiture! Il sait lui donner tous les soins qu'elle exige pour votre sécurité.

Dans votre intérêt, confiez votre voiture exclusivement à

→ votre garagiste

sa compétence est votre meilleure assurance.



MACHINES A LAVER



AEG Lavamat
ELIDA
FRIGIDAIRE
MIELE
CANDY
MERKER

SERVICE - VENTE - REPARATIONS

MONNIER - GASSER

MARTIGNY

Av. du Grand-Saint-Bernard
Téléphone (026) 2 22 50

VIDESA

l'entreprise spécialisée dans les travaux d'ébouage

Vidanges de : fosses septiques
stations d'épuration
séparateurs d'huile et de graisses
fosses de garages et d'usines.

Débouchages de : canalisations d'eaux usées à haute pression (100 atü)

Divers : lutte contre les incendies.

Demander renseignements à : VIDESA S.A., 1950 Sion

Tél. (027) 2 44 37 heures de bureau

'027) 4 52 64 en dehors des heures de bureau.

P 915 S

Lorsque vous payez comptant

vous êtes un client privilégié. De plus vous bénéficiez de conditions avantageuses d'escompte et de rabais. De l'argent comptant? Toutes les dix minutes nous accordons un crédit. Vous aussi vous pouvez en profiter! Votre demande sera examinée rapidement. Discretion absolue, vos renseignements nous suffisent. Remboursement comode en versements mensuels.

Veillez me faire parvenir, sans engagement de ma part, les documents nécessaires, sous enveloppe neutre.

Nom: _____ 46

Rue: _____

Localité: _____ (En capitales d'imprimerie)



Zentrumbank
82 Talstrasse, 8001 Zurich
Téléphone 051-274335

Quels que soient votre profession, votre âge, ou les moyens dont vous disposez :

Devenez votre propre patron

Dès le 2e mois vous gagnerez le salaire d'un directeur, sans pour autant quitter votre emploi actuel. Retournez-nous aujourd'hui même le talon-réponse et nous vous ferons parvenir les éléments nécessaires qui vous permettront de débiter dès réception. Les pièces sont envoyées contre remboursement de 11 fr. 50.

Nom _____ Prénom _____

Adresse _____

Localité No _____

CENTRE-AFFAIRE, case 128, 1000 Lausanne 20.

Offres et demandes d'emplois



Vita Compagnie d'assurances sur la vie Zurich

cherche

CONSEILLER EN PREVOYANCE

Almez-vous le contact avec vos semblables?

Désirez-vous déployer votre activité de manière indépendante?

Vous sentez-vous capable d'exercer une profession profondément humaine, aux aspects multiples et aux possibilités quasi illimitées?

Alors veuillez prendre contact avec M. Georges Villars, agent général, 1950 Sion, avenue de la Gare 19, tél. (027) 2 08 22

Nous vous garantissons une formation approfondie adéquate, un revenu intéressant et les avantages sociaux modernes d'une grande entreprise.

La City Garage S.A., Lausanne, importateur LANCIA

vous offre plusieurs voitures récentes à...

DES PRIX SURPRENANTS

ROVER 2000 TC Limousine 1966 gris foncé 26 000 km.
ROVER 2000 TC Limousine 1966 vert foncé 37 000 km.
JAGUAR 3,8 S Limousine 66-67 gris métal. 31 600 km.
JAGUAR 3,8 Limousine 1964, grenat, Overdrive, cuir
JAGUAR 3,8 Limousine 1964, blanche, Overdrive, cuir
PEUGEOT 404 Injection Coupé Farina, 1965, 29 000 km.
OPEL DIPLOMAT Limousine 24 CV, 65-66, toute aut.
CITROEN DS Pallas, 1966, int. cuir, 13 000 km.
LANCIA FLAMINIA GT 2,8 Coupé Touring, 1965, 51 000 km.
LANCIA FLAMINIA Coupé Pininfarina 5 pl. int. cuir
LANCIA 1.8 Berline 1964-1965-1966 à choix
LANCIA FLAVIA 1.8 Coupé Pininfarina 66, 44 000 km.
LANCIA FULVIA 2 C Berline 1965 et 1966 à choix

TOUTES CES VOITURES SONT EN PARFAIT ETAT
VENUES EXPERTISEES - GARANTIES -
FACILITES DE PAIEMENT

City Garage S.A. - Lausanne

Grand-Chêne-Montbenon, Lausanne
Tél. (021) 23 15 66 (Demander MM. Regamey ou Hautier)
soir dès 20 h. (021) 99 23 59 ou 23 50 73

Poires Belle Hélène



Pour toutes vos annonces ...
... 2 44 22

L'anglais en Angleterre

ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH
BOURNEMOUTH

Reconnue par l'état. Centre officiel pour les examens de l'Université de Cambridge et de la Chambre de Commerce de Londres
Cours principaux: 3 à 9 mois, 30 heures par semaine, début des cours chaque mois, programme au choix: commerce - correspondance commerciale - littérature - anglais technique - laboratoire de langue
Refresher Courses 4 à 9 semaines
Préparation aux examens de Cambridge
Cours de vacances juin à septembre 2 à 8 semaines, 20 heures par semaine



LONDRES OXFORD COVENTRY BELFAST
Cours de vacances juillet et août en Collèges universitaires 3 et 4 semaines, 25 heures par semaine. Programme au choix très varié - Excursions. Chambres individuelles et demi-pension en Collèges

Documentation détaillée pour tous les Centres, sans engagement, à notre Secrétariat ACSE, 8008 Zurich, Seefeldstr. 45
Tél. 051 47 7911 Télex 52529

Chambres individuelles et pension en familles anglaises

AUSTIN 1800 TOUTE GRANDE

La suspension Hydroelastic donne un confort de marche insurpassable. Pas d'inclinaison dans les virages, pas de tangage. Ménage votre dos. Moteur tougoureux et quand même économe de 9/84 CV. Vitesse de pointe 145 km/h. Freins à disque servo-assistés, système de refroidissement fermé. Entretien minimum. Un seul point de graissage tous les 10.000 km seulement. Un seul point de graissage. Carrosserie de sécurité tout acier de 1 mm. Et bien d'autres choses encore.

250 représentants d'AUSTIN formés par nous-mêmes sont prêts à s'occuper de votre voiture et seraient heureux de vous présenter une AUSTIN sans engagement pour vous.

AUSTIN 1800 Hydroelastic, 9/84 CV, 4 portes, 5 places, prix Fr. 10.750.-
AUSTIN 1800 Hydroelastic 4*, 9/84 CV, 4 portes, 5 places, prix Fr. 11.450.-

AUSTIN - un produit BMC

Représentation générale d'AUSTIN pour la Suisse: EMIL FREY AG 8021 Zurich Badenerstr. 600 Tél. 051 874500

SION: Cartin S.A., avenue de France, tél. (027) 2 52 45

SION: M. Vultagio garage de l'Aviation S.A. - NOES-SIERRE: MM. Bruttin frères, garage de Noès - MARTIGNY-VILLE: M. Morard, garage du Mauvoisin - MARTIGNY-CROIX: MM. Pont et Bocatay, garage Transalpin - SEMBRANCHER: garage Magnin - SAINT-GINGOLPH: A. Leuenberger, garage du Léman S.A. - VERNAYAZ: M. J. Vouilloz, garage du Salantin - VOUVRY: MM. H. Tritten & E. Pignat, garage de Vouvry.

Gonset



Son confort et son prix: décidés par les jeunes!

Pullover en banlon, ciel, bordeaux, marine ou vert.
Tailles 4 à 14 ans
4 à 8 ans 5.95
10 à 14 ans 6.95

4 à 8 ans **5.95**

